

Beszélő repülőgép Balbo flottájának fogadtatására

Másfél millioszorosan adja vissza a hangot a beszélő repülőgép. — Uj technikai csoda Amsterdam fölött

Amsterdamból jelentik: Észak Velencét most egy érdekes légi szenzáció szórakoztatja esténként.

A járó-kelők az amsterdami City üzletnek bezárása után, alkonyati sétájukon a minap kellemes muzsikára lettek figyelmesek. A legmodernebb slágerek melódiai ütötték meg fülsüket. De sem gramfonizlet, sem hangszóró nem volt a közelben. A járó-kelők kíváncsián kutatták a titokzatos muzsika forrását. Ekkor kiderült, hogy a hangok a magasból, a levegőből jönnek. Minden uccsarkon egyforma tisztán s egyforma erővel hangzottak a Hawai rózsájának slágerei.

Hirtelen elhallgatott a muzsika, az emberek a magasba figyeltek s ekkor az égből zenő férfi bariton szólalt meg.

— A legjobb csokoládét és kakaót X. Y. firmánál kaphatják. Háromszor egymásután ismételte ezt a bariton, hogy mindenki hallhassa. Ekkor egy roppanás hallatszott, majd megint muzsika. Ezúttal tangó. Csak másnap reggelre derült ki, hogy az égi muzsikát egy újabb technikai vívmány szolgáltatta.

Amsterdam fölött megjelent az első „beszélő repülőgép.”

Mikor Balboék repülőrajja Amsterdam fölött megjelent, a várakozó tömegben egyesek hangokat hallottak a magasból. A hangokat azonban mihamar elnyomta a közeledő repülőgép raj motorzugása. Akik az emberi hangot hallották, maguk is azt hitték, hogy csak idegességükben hallucinálnak. Kiderült, hogy tévedtek. Mert a beszélő repülőgép első ízben az azurflotta érkezésekor szállt a magasba, azonban megkésétt és mire beszélni és zenélni kezdett, már megjelent az olasz repülőraj.

Azóta a repülőgépre felszerelt készüléket és annak hangszóróját sikerült úgy tökéletesíteni, hogy most már a zene és beszéd tökéletesen, tisztán ér a földre és a nagy magasságban leadott hangok tisztán és érthetően hallhatók.

A beszélő repülőgép berendezése nagyon egyszerű. Az utját hozzá természetesen a zajnélküli motor feltalálása egyengette. A zajnélküli motor, illetőleg zajnélküli repülőgép nem egyéb, mint egy egyszerű szerkezet, amelyet minden hárommotoros repülőgépre fel lehet szerelni. Ha a középső motort leállítják és a szerkezetet bekapcsolják, ez a két szélső motor zaját és a kipuffogó cső robaját a repülőgép szárnyai fölé vezet, úgyhogy néhány száz méter magasságból a gépzugás már alig hallható.

A beszélő repülőgép, mielőtt megszólalna, egyszerűen leállítja a középső motort, bekapcsolja a zajtalanító készüléket és a gép alján lefelé elhelyezett óriási hangszóróból, amelynek terjedelme akkora, hogy egy kisebb szobába be sem férne, kibocsátja a mikrofonba leadott beszédet, vagy muzsikát. A repülőgép propet-

terjel négy elektrodinamót hajtanak, amelyek 27.000 watt energiát szolgáltatnak.

A hangszóró kabín egy és fél millioszor erősíti meg a mikrofonba adott hangot.

Ez az új találmány technikai része. Az eddigi megfigyelések szerint kitűnően működik. Ha a repülőgép például Arad fölött 1000—1500 méter magasságban repülne és bekapcsolják a készüléket,

minden a repülőgép mikrofonjába bement szót az egész város területén tisztán lehet hallani.

Más kérdés természetesen, hogy gyakorlatilag mire lehet aztán használni a beszélő és zenélő repülőgépet? És kérdés az is, hogy mi történik akkor, ha egy város fölött egyszerre ilyen repülőgép száll föl? Mert, ha az ilyen beszélő és zenélő gépek egy nagy városban elszaporodnának, akkor a fülsüketítő lármától nem volna hová menekülniök szegény városiaknak.

De hát minden technikai vívmány áldozatokat követel.

Furcsa konfliktus az űrben Románia és a szovjet között

Védelmet kértek és kaptak egy orosz léghajó számára a román kormánytól, amely a sztratoszféra-kutatás helyett — lázító röpcédulákat szórt az Ókirályságra...

Bucurestiből jelentik: Az orosz kormány ma táviratot küldött a román kormányhoz, amelyben arra kéri, hogy *amennyiben Románia fölött orosz léghajó jelenik meg, ne üldözzék azt, mert tudományos célt szolgál. Titulescu külügyminiszter az orosz külügyi népbiztos táviratára az alábbi választ küldte:*

— Megkaptam táviratát, amelyben arról értesíti a román kormányt, hogy Prokopiew ur augusztus 7-én sztratoszféra-repülést kísérel meg és hozzájárulást kér ahhoz, hogy „vismajor” esetén román területen szállhasson le. *A román királyi kormány boldog lesz, ha Prokopiew ur segítségére lehet és teljes sikert kíván vállalkozásához.*

Ennek az udvarias, előzékeny hangu táviratnak elküldésével egyidejűleg Tighinából jelentették a bucuresti-i külügyminiszteriumnak, hogy

Tighina felett egy szovjet-léghajó jelent meg, amely röpcédulák özönét zúdította a városra. A röpcédulák, mint megállapítást nyert, lázító tartalmu, kommunista röpiratok voltak.

Ragadja meg az alkalmat, mert kevés pénzért most sokat vásárolhat a

TEXTIL CENTRAL-ban

Arad, megyeházzal szemben.

Augusztus 15-ig nyári salson olkok kiárusítása.

Szigorított új intézkedések

a valuták kivitelének ügyében

A curci-i vámhivatalhoz ma pénzügyminiszteri rendelet érkezett az idegen valuták kivitelével kapcsolatban. A körrendeletben a pénzügyminiszterium értesíti a vámhivatalokat, hogy a Banca Nationala utasításának értelmében ezután a külföldre utazók utlevelébe nemcsak az effektív valutákat és csekkeket kell bevezetni, hanem azokat a hitelleveleket is, amelyeket a külföldre utazók részére engedélyeztek.

Mindazok, akik ilyen hitellevelekkel rendelkeznek, a Banca Nationalától egy ugynevezett „A” formulárt kapnak, amely a hitellevel jóváhagyását tanúsítja. Ezt az okmányt a vámhivataloknak vissza kell tartaniok. A körrendelet megemlíti, hogy a minimális három ezer lej értékű effektív valutát csak azok az utasok vihetik ki, akik a jegybanktól különböző valuták kivitelére engedélyt kaptak, a már engedélyezett összegben felül nem vihetik ki a szóbanlevő 3 ezer lejt.

A léghajó — amely a külügyminiszterium intézkedése folytán sértetlenül távozott — el is tűnt Oroszország irányában. Most természetesen diplomáciai következménye lesz a dolognak. Szigorú vizsgálat fogja megállapítani, hogy a röpcédulákat dobáló szovjet-léghajó azonos-e a külügyi népbiztosság által bekonferált Prokopiew tanár léghajójával?

Londoni week-end — százhusz halottal

Husz ember vízbefúlt, száz a hőségtől gutaütést kapott

Londonból jelentik: Angliában egészen rendkívüli hőség uralkodik, ugylátszik, csak most tört ki az angol szigeten egyébként korábban bekövetkező kánikula. A hőmérséklet árnyékban 25 Celsius fölött volt.

Három millióra becsülik azt a tömeget, amely week-endjét a környező partvidékeken töltötte.

A mostani wikend különösen sok halálos áldozatot követelt, huszan a tengerbe és a Temsébe fulladtak, százan gutaütést kaptak a hőségtől.

Párisban a hőmérő tegnap 43 Celsius fokra emelkedett. Az ország minden részéből hőséget jelentenek.

Angliát olyan perzselő hőhullám söpri végig, amintőre 1900. óta nem volt példa. A hőmérő a 100 Fahrenheit-fokhoz közeledik. Vasárnap éjfélkor a hőmérséklet meghaladta a 82 Fahrenheit-fokot.

Irországbán a nagy hőség az egyik tengerszemet kinyitott, amit a babonás lakosság főművének tulajdonít.

Katonai zendüléssé fajult a forradalmi sztrájk Cubában

Megingatta az új forradalom a kormány helyzetét — A hadsereg fele átpártolt a forradalmárokhöz — Bombázzák Havannát a felkelők

Havannából jelentik: Cuba szigetén már szombat óta forradalmi jellegű sztrájkmozgalom tartja izgalomban a lakosságot. Hétfőn a sztrájkmozgalom katonai zendüléssé fajult. Egyes jelentések szerint a hadseregnek több, mint a fele átpártolt a forradalmárokhöz. A Mahado-kormány, amelynek helyzete rendkívül kritikusra fordult, a rendelkezésére álló csapatteket koncentrállja és riadókézsültségbe helyezi. Rövidesen valószínűleg az egész sziget területén a legszigorubb ostromállapotot

rendelik el.

A Havanna közelében lévő Cabanna-erődítményből félórán keresztül bombázták a várost. A telefon- és táviróvonalak fel vannak duvalva s így a sziget belsejéből hiányzanak a pontos jelentések, tény azonban, hogy a kormány helyzetét nagyon megingatta a forradalom. Érdekes, hogy a kormány már napok óta azzal a gondolattal foglalkozott, hogy amennyiben az egyre erősödő forradalmi sztrájkmozgalom nem szűnik meg, lemond.

Pokolgépet küldtek Rooseveltnak

Egyre jobban elfajul az amerikai farmerek tejszállítási sztrájkja -- Minden pillanatban várják az ostromállapot kihirdetését Newyork-államban

Newyorkból jelentik: A newyorki rendőrség szenzációs felfedezést tett a tőzsdén legutóbb elkövetett pokolgépes merénylet nyomozása során. Megállapította, hogy

Roosevelt elnököt, Hoover volt köztársasági elnököt és Thomas Normann köztársasági elnökjelöltet pokolgépek segítségével meg akarják gyilkolni.

Három egyforma csomag továbbítását bízták a newyorki postára, ahol feltűnt, hogy a csomagok mindegyike egy-egy köztársasági elnöknek van címezve. Valamennyi csomag hét és fél kilót nyomott s a fadóbozók ez a szó szerepelt: „ajándéktárgy.” A posta értesítette a rendőrséget a küldeményről, amelyeket a rendőrségi laboratóriumba szállították, ahol a ládák

fenekél óvatosan kifeszítették. A faládákban egy bádogdoboz volt, amely pokolgépet tartalmazott. A bádogdobozt eltolható retesszel látták el s műhelyt a retesz félrehúzódik, a pokolgép robbant volna. A rendőrség nyomoz a merénylők után.

Tekintettel egyébként az egyre hatalmasabb méreteket öltő tejszállítási sztrájkra, Newyork állam kormányzója elrendelte a rendőrség riadókézsültségét. Tizenöt ezer sztrájkoló farmer állotta el az összes utakat s lehetetlennek tesztek egyetlen csepp tej szállítását is. A rendőrség és a sztrájkolók között állandóan az összeütközések, szinte polgárháború-szerű a helyzet. A kormányzóság területén minden órában várják az ostromállapot kihirdetését és a nemzeti gárda készenlétbehelyezését.

Enyhítések az aradi adóprésem

Tovább perog a dob az aradi üzletek felett. — A Kereskedelmi és Iparkamara főtitkárának eredményes intervenciója. — Intézkedéseket helyezett kilátásba Popa behajtási adófőnök a jogtalan foglalások és árverések ellen

Az aradi pénzügyigazgatóság intézkedéseire, hétfőn is folytatódott az adóárverések Aradon. Négy kereskedő ellen tüntek ki árverést, azonban csak egy helyen került sor a lefoglalt ingóságok elárverezésére. Varga J. kereskedő üzleti berendezését, kiszolgáló pultokat, állványokat és két mérleget bocsátottak árverés alá a pénzügyigazgatóság végrehajtói. A berendezési tárgyakat 36.000 lejes adóhátalék miatt árverezték el, azonban a vevők csupán ezer lejen aluli ajánlatokat tettek. Miután magasabb ajánlat nem érkezett, a végrehajtó 1080 lejért adta el az üzleti berendezési tárgyakat tekintettel arra, hogy a berendezési tárgyak rossz állapotban voltak.

A többi helyen elmaradt az árverés, tekintettel arra, hogy a hátralékosok megfelelő összeget lefizettek. Kedden az árveréseket folytatják.

Pacuraru Brutus, az aradi Kereskedelmi és Iparkamara főtitkára, hétfőn délután felkereste Taranu Victor pénzügyi vezérfelügyelőt, akinek panaszt tett az adóbehajtások körüli anomáliáknak az ügyben. A Kereskedelmi és Iparkamarához ugyanis az elmúlt napokban több bejelentés érkezett, amely szerint, kereskedők és iparosok áruit, vagy ingóságait, idegen tartozások miatt foglalták le, vagy árverezték el. Előfordult olyan eset is, hogy valakinél elődje tartozása fejében tüntek ki árverést és a tévedést csak hosszú utánjárás után sikerült tisztázni, addig is azonban garanciaképpen lefétbe kellett helyezni a szükséges összeget. Az intervenció eredményéről alkalmunk volt beszélgetést folytatni Pacuraru Brutus kamarai főtitkárral, aki a következőket jelentette ki:

— Taranu vezérfelügyelő ur megértéssel hallgatta végig panaszainkat. Az intervenció eredményeképpen ígéretet kaptam arra, hogy abban az esetben, ha hasonló konkrét estekről jelentést teszünk, akkor a legnagyobb jóindulatra számíthatunk és az ügyet a kereskedők teljes megelégedésére intézi el. A kamara ilyen esetekben azonban csak akkor interveniálhat, ha az érdekeltek a jogtalan adófoglalásról azonnal jelentést tesznek nekünk, mert csak akkor számolhatunk eredményes intervencióval. Abban az esetben, ha például a törvényszéknél igénykeresetet adtak be és azt elvessztették, ak-

kor az intervenciónak nem lehet eredménye még akkor sem, ha a törvényszéki döntés azért volt kedvezőtlen, mert az érdekelt kereskedő az előirt határidő leteltével nyújtotta be felelőbeadását. Abban az esetben, ha hasonló esetek a jövőben is előfordulnának, a kamara a legnagyobb készséggel áll a kereskedők és iparosok rendelkezésére, ugyanakkor azonban az érdekelteket ismételtlen is arra kéri, hogy bejelentésüket a foglaltás után azonnal tegyék meg és ne várják meg a felelőbeadási határidő elteltét, vagy az árverést.

Itt írjuk meg, hogy az említett panaszok ügyében Taranu Viktor vezérfelügyelő má hosszabb beszélgetést folytatott Popa behajtási pénzügyigazgatóval, aki a maga részéről viszont szintén intézkedéseket tesz annak érdekében, hogy a jogtalan adófoglalások és adóárverések megszűnjenek.

Angol cserkészek izgalmas életmentése a Balatonon

Kalasztrófa fenyegette Salm gróf társaságát a felborult vitorlásacsonakon, ha idején közbe nem lépnek a bátor cserkésziúk

Budapestről jelentik: Könnyen végzetessé válható vitorlásacsonak-kiránduláson vett részt Salm Egon gróf és társasága a Balatonon. Balatonligáról indult e a vidám kirándulótársaság vasárnap reggel. Gyönyörű idő volt és bent, a tó közepén a kirándulótársaság tagjai beugráltak a vízbe s vidáman fürödtek. Hirtelen

egy hullámrá felborította a vitorlásacsonakot, amely pillanatok alatt elmerült s csak a vitorlavászon uszott a vizen.

A társaság tagjai görcsösen kapaszkodtak az életmentő vitorlába, de valamennyien tudták, hogy ha félórán belül segítség nem érkezik, elvesztek, mert a hullámozó Balaton vizén nem tudták volna sokáig fenntartani magukat.

Végre egy motorcsónak mentette meg a kétségbeesetten kiáltozó társaságot, amely magára vonta a motorcsónak-kirándulásra indult angol cserkészek figyelmét. A cserkés sz-jamboree anög! csapatának kirándulótársasága volt az életmentő-expedíció, mely motorcsónakon bejárta a Balaton környékét. Az utolsó pillanatban érkeztek meg, mert a társaság több tagja már elvesztette eszméletét és Salm gróf saját élete kockáztatásával tartotta bennük a lelket. A derék angol cserkészek

fejést ugrottak a Balatonba, kimentették a kiránduló-társaságot s elhelyezték őket a motorcsónakon.

Itt derült ki, hogy a társaság egyik tagja

Szigoru büntetést kaptak az erőszakos mecseki szatírok, akik hónapokon át erőszakoskodtak a loshelyük közelébe tévedő szerelmespárokkal

Pécsről jelentik: A pécsi törvényszék fejűtően súlyos ítélettel sújtotta annak a csavargó bandának tagjait, amely munkanélküliekből alakult és a pécsi és a környékbeli szerelmes párokkal erőszakoskodott hosszú időn keresztül. A törvényszék a főbűnöst Megyeri Lajost 2 rendbeli rablás büntetésében, 3 rendbeli erőszakos merénylet, 2 rendbeli erőszakos merénylet kísérlete, 4 rendbeli zsarolás, valamint egy rendbeli könnyű testisértés miatt mondotta ki bűnösnek s ezért 5 évi szigorított dologházra és 10 esztendei mellékbüntetésre ítélte. Korb Józsefet a másik fővádlottat 1 rendbeli erőszakos merénylet, 1 rendbeli rablás, 1 rendbeli zsarolás miatt, valamint a Megyeri által elkövetett büntetésben való bűnszegédi bűnrészesség miatt ítélte el s 3 évi szigorított dologházzal, valamint 5 évii mellékbüntetéssel sújtotta. 7 vádlottat felmentett a törvényszék. Az ügyész a felmentések, az eltérő minősítések, valamint a büntetések felemelése miatt, a vádlottak pedig az ítélet súlyossága címén fellebbeztek.

Szeged ujjáépítői között szerepel Serban kisebbségi miniszter édesapja

A román miniszter résztvesz a magyar város ujjáépülésének jubileumán

Bucurestiből jelentik: Serban Mihály kisebbségi miniszter, aki szegedi születésű és akinek édesatyja Szegeden törvényszéki elnök volt, meghívót kapott Szeged városától, hogy vegyen részt azon az ünnepségen, amelyet Szeged ujjáépítésének ötven éves jubileumára rendeznek.

Serban miniszter apja annakidején a legodaadóbb munkát fejtette ki Szeged ujjáépítésének érdekében és ezért Ferenc József legteljesebb elismerésben is részesítette. Szeged városa most hálából uccát nevezett el Serban Mihály törvényszéki elnökről. Serban kisebbségi miniszter családjával együtt résztvesz az augusztus 26-iki szegedi ünnepségen.

Künstler Grete bécsi színésznő súlyos ideg-sokkot kapott a kiállott izgalmtól. A súlyos beteg színésznőt az aligai kórházba szállították. Az életmentő cserkészeket megéltenezte az aligai fürdő közönsége.

Horst Wessel emlékmű épül

Egymillió márkát szántak az építkezésre

Berlinből jelentik: A német kormány óriási méretű Horst Wessel emlékmű építését határozta el. Az „önkéntes” munkaszolgálat tagjai fogják elvégezni az óriási méretű munkát, amelyre hatvanezer munkanapot ajánlottak fel. A német kormány egymillió márkát szán erre a célra.

CORRO-MOZGO! Ma utoljára!

Mindenki nevetni akar, sokan kétszer is, ezért mára prolongáltuk!

PAT & PATACHON

mint **SZERELMES BAKAK!**

Ma d. u. 3 órakor!

POST-RESTANT 202!

Nagyszerű operett!

Schneider Magda — Fritz Schultz.

Jegy Lej 8.— plus 2.—

Fejfájást, fejfőresőket, fogfájást, feizugást, migrént leggyorsabban szünteti a **METALGIN.** FOLDES-gyógyszertára Arad.

**7 nap a Fekete tenger
legszebb fürdőhelyén**

**Tekirghiol-Movilán
és 3 nap Bucurestiben**

10 napi ellátás, lakás, fürdők összesen csak **1990 lejért**

50%-os vasuti menetdíj kedvezmény.

A társaskirándulást rendezi a **Tekirghiol-Movila fürdőigazgatóság r. t.**

HA Rheuma, Köszvény, Csont tuberkulózis, Skrotula, Női-betegség-, ált. gyengeségben szenved, **Fejlődésben visszamaradt gyermeke van, stb.** Vegyen egy **meleg iszap kúrát a világhírű Movila-Tekirghiol-Carmen-Sylva** fekete tengeri fürdőn és radikálisan kigyógyul.

2 hét 10 meleg fürdővel ... LEI 3.400.-

3 . 15 5.100.-

4 . 20 . (komp, kura) ... 6.800.-

Az árban bent foglaltatik: Szálloda 2 ágyas szoba, teljes ellátás, orvosi konzultáció, fürdők orvosi előírása, kiszolgálás.

Vigyé gyermekét **egy hónapra a Tengerre**, hogy **egész életén át** egészséges legyen. **Indulás naponta augusztus 15-től 50%-os kedvezmény a C. F. R.-en.**

Mindenmely felvilágosítást adnak az **Aradi Közlöny** kiadóhivatalai, ahol jelentkezni lehet **augusztus 12-ig. — Telefon 151.**

Háromszáz romániai cserkész táborozik a gödöllői jamboree „Mosolyországában“

Diadalonat volt az aradi cserkészponton utja Curticin át Budapestig. — Mit csinálnak az aradi fiuk? — El vannak ragadtatva a román tábor hivatalos vezetői. Várják a temesvári vízicserkészeket. „Bi-Pi“ a romániai táborhelyen

Tarka élmények, aradi szemmel nézve a cserkészek világtáborában

(Gödöllő, az Aradi Közlöny kiküldött tudósítójától). Amikor az ember kiérkezik a cserkészvárosba, szinte nem tudja, hol kezdje meg a körutat. Mindenféle cserkészegyenruhák, felászlózott, díszített sátorok, itt angolul diskurálnak az elegáns „USA Boys Scout“-ok, amott franciák barátkoznak litvánokkal és dánokkal, egész bábeli nyelvezavar... A sátrak között szakadatlanul folyik a munka, kerteket csinálnak, díszítenek, szépítgetnek... csodálatos, festői látványt nyújt a gödöllői ősi királyi fák között táborzó harmincezer cserkész.

**Hogyan élnek a világtáborban
Románia cserkészdelegátusai?**

Még szerencse, hogy a bejáratnál térképeket árusítanak és az ember valahogyan tájékozást nyer belőlük. Ennek köszönhetem, hogy félórás séta után

eljutok a román táborba.

amelynek parancsnoka, Samboteanu ezredes fogad Nedelcu professzor társaságában. Az ezredes reggeltől estig tevékenykedik: azon igyekszik, hogy a román tábor minél szebb legyen. Pár óra alatt egész kertet varázsoltak a táborból, az egyik sátor előtt a román címert rakták ki földből, egy másikban a román népművészet termékeit állították ki, az egyik térségen a csapat zenekara szórakoztatja a publikumot s a zenészek mellett néhány román népviseletbe öltözött cserkész mutat be nemzeti táncokat. Az egyik cserkész — egy moldovai fiú — női ruhába öltözött és díszes katricája feltűnést kelt.

Vasárnap érkeztek meg az aradiak ill. dr.

Ispravnic

Sever vezetésével. Elmesélik, hogy a lökösházai állomáson meleg fogadtatásban részesítették őket, míg a budapesti Keleti pályaudvaron a magyar cserkészek kiküldöttei várták őket. Az aradi cserkészek közül csak ketten maradtak künn a táborban, Belest és Ardelean delegáltak erre, míg a többiek: Bársony, Klein, Christea, Redes a városban laknak és csak napközben tartózkodnak a jamboree-n.

Kissé elkétek az aradiak s már nem jutott nekik hely.

de azért jól érzik magukat a táborban.

Beszélgetek a román tábor két alparancsnokával: Letteriu bucuresti-i professzorral és Nadolni alezreddessel, aki Focsaniból jött. Elragadtatva beszélnek a fogadtatásról és a magyar vendégszeretetről.

— Vezetőkkel együtt körülbelül háromszázan vagyunk — mondja a bucuresti-i professzor — s mindennel nagyon meg vagyunk elégedve. Az előadáson mi is szerepeltünk nemzeti táncokkal és szép sikerünk volt. Nagyon sokan keresik fel táborunkat, különösen a Romániából elszármazottak jönnek.

Tengerész-cserkészeink is vannak Sillstriából, Várjuk Temesvárról a Bega-cserkészeket.

de azok még mindig nem jöttek meg.

— Éppen néztem a listát — szól közbe Nadolni alezredes — tizenharmadiknak szerepelnek; ugylátszik valami pech érte őket utközben.

Mesélik még, hogy lord Baden-Powell szombaton délután látogatást tett a román táborban és megelégedéssel nyilatkozott az ott tapasztaltakról. A látogatók között volt a bucuresti-i amerikai követ is.

Tovább megyek. Sorban látogatom a többi tábor. A legnagyobbban talán az amerikaiak rendezkedtek be. Büszkén lebeg a hatalmas tábor felett a csillagos lobogó... a tábor egyik sarkában félmeztelenre vetkőzött cserkész

lepényeket süt — gázrezsón

és mosolyogva, barátságosan kínálja a látogatókat.

— Eat a little! It's very fine... Sokan eleget is tesznek a szíves kínálatának. Vasárnap öt-öt száz lepényt osztottak így széjjel. Ragyogó arcokkal figyelik az evőket és nevetve kérdezzetik:

— Ugy-e jó dolog az amerikai lepény? — S mindjárt meg is mutatják a dobozt, amelyben a hozzávaló lisztpreparátum volt. Egy kis reklám is elcsuszik ilyenkor. De a lepény — be kell vallani — tényleg nagyon jó volt.

Hatalmas kapu, rajta felírás, amely messzire hirdeti: F r a n m e. A kapun a gall kakas, a fran-

Megjavították a világjamboreén a magyar vitorlás-repülés távrekordját

Hétfőn nyílt meg a cserkészek hivatalos világkonferenciája — Megkezdődnek a Dunán a vízicserkész-napok. — „Bi-Pi“ kedden elhagyja Budapestet

Gödöllőről jelentik: A világjamboree hivatalos része, a világkonferencia hétfőn reggel kezdődött meg. A konferencián a nemzetközi cserkészélet minden problémáját részletesen megtárgyalják. Ma egyébként sokszáz vízicserkész érkezett a magyar fővárosba, ahol délután a Dunán megtartják a nagy felvonulást, amelynek végeztével Csepelen kétnapos gyakorlatozás következik, majd megkezdődnek a versenyeik.

cia cserkész-tábor jelvénye. A vidám táborban is mintaszerű rend uralkodik. A csapat parancsnoksága táblát állított fel és gépirásos hirdetésekben közli utasításait. A táblán láttam a következő kedves kis felírást francia nyelven:

— Kovács György budapesti cserkészfiú keresi azt a francia bajtársat, akivel tegnap este a 2-ik altáborban barátságot kötött. Szeretne vele újból találkozni. Az illető jelentkezzen itt a parancsnokságon.

Nem tudom, sikerült-e Kovács Gyurinak megtalálni francia barátját...

Az algiri cserkészek is a francia táborban vannak, sok nézőjük van, éppen úgy, mint a többi exotikusnak. Az ember lépten-nyomon hallja:

— A kínai és japán cserkészeket... a négereket... a sziriaiakat szeretném látni...

Őket rohanják meg a legjobban. Az egyik sziriai tegnap úgy körülvevették autogrammokért, hogy szegény öt perc szünetért könyörgött franciául s mutogatta a kezét, amely egészen megmegett a sok irástól. Láttam egy erőves urat a sziriai táborban. Mondanom sem kell, hogy pesti volt. Egyszerűen nyakonfogott két burnuszos cserkészt és odaállította őket az egyik sátor elé. Azután kézzel-lábbal megmagyarázta nekik, hogy ott kell állniok, mert fényképezik őket. Melléjük állította familiájának három hölgytagját, odahívott egy ismerőst, akinek elmagyarázta, hogyan lehet megcsinálni a fényképet és végül mosolyogva odaállt a két sziriai cserkész közé, barátságosan átfogta vállukat s odaszólt a várakozó baráthoz:

— Lehet csinálni...

És a két szegény sziriai mit tehetett? Megadón mosolygott bele a géplencsébe...

A szegény Hasszának

nem tesz jót a pesti levegő

Megismerkedtem a sziriai tábor tevével is. Szegény nagyon lesóványodott a pesti levegőtől. Bánatosan üldögélt és egyáltalában nem törődött a kíváncsi publikummal. Szegénynek volt elég oka szomorúnak lenni. Nem elég egy ilyen hosszú utat megtenni, tegnap külön baleset is érte:

beleverte fejét az egyik fába.

Rettenetesen vérzett és a szerencsétlen teve bus böge se felverte az egész jamboree-t. Mentőket kellett hívni. Ha s z a n — mert így hívják a tevet — hamarosan még rosszabbul érezte magát. Bejódították a sebeket. Még erősebben bögött, alig tudták szegényt megvigasztalni. Örözte egy magas, fekete, arab burnuszbán, fekete-fehér csikos kaftánban. Ha az ember egymás mellett látja őket. — Hasszánt és a feketét — hamarjában valamelyik arabiai sivatagban képzelet magát...

Oldalakat és köteteket lehetne irni Gödöllőről.

Az embernek napok kellene csak, míg mindent lát. És Pest elragadtatással ünnepel. A pestiek szeretnek ünnepeket. Vahányszor cserkészekkel tell teherautó robot végig a városon, egetverő „hurra!“ fogadja őket. S a vidám fiúk nevetve integetnek vissza.

A gödöllői jamboree sokezer embernek emlékezetes eseménye lesz. A fiúknak, a pestieknek és — ne feledkezzünk meg róluk sem — a gödöllőieknek, akik életükben nem kerestek annyit, mint most, pár nap alatt. Konjunkturát, pénzt, életet varázsoltak ide a vidám cserkészgyerekek.

MAROSI RUDOLF.

PILISINÉ

kozmetikai szalonja

Verbos-ház, Minorita templommal szemben.

A lemodernebb eszközökkel dolgozik.

Megőrzi fiatalságát és szépségét.

A szépségtörő eljárások egész légiója áll ott a látogatók rendelkezésére

1. Szepők eltüntetése.

2. Szemölcs irtás.

3. Archámlasztás.

4. Arovibrációk.

5. Pattanások eltüntetése.

6. Vörös bőr megszépítése.

7. Száraz, zsíros, szintelen bőr megszépítése.

8. Különléle arcpakkolások.

9. Kikészítés uccára és estélyekre.

Tanácsadás díjtalanul bármilyen kozmetikai kérdésben.

Tanítványok az arcpakolás minden ág

gyakorlatilag, m

tilig teljes kiké

nek. — Olcsó

bérlé

Külön t

Károly király és Mihály vajda a marasesti-i emlékűnnepélyen

Marasestiből jelentik: A világháború nagy román győzelmének színterén, a marasesti mezőn az évforduló alkalmából tegnap fényes ünnepségek voltak. A hősök temetőjében mauzoleumot építettek és ennek felszentelése tegnap történt meg. A király különvonatát Vaida miniszterelnök, Samsorovici tábornok, hadügyminiszter és a polgári hatóságok fejei várták. Az uralkodó egyenesen a hősök temetőjéhez hajtatott, résztvevett az istentiszteleten, majd a mauzoleum felszentelésén. Ezután végignézte a marasesti-i csata veteránjainak díszfelvonulását. A király ezután közölte a város vezetőivel, hogy Marasesti városnak első osztályú hadi érdemkeresztet adományoz. A polgármester ezután egy szízes szatyorból a marasesti-i mezőről egy marék földet adott az uralkodónak, amit aranszelencében helyeztek el.

Az ünnepségen beszédet mondtak Vaida miniszterelnök, Alexandra Cantacuzino, a Nőszövetség elnöke és Apostol Popa rokkant kapitány. Az ünnepség után a király és Mihály vajda autón Szinaiba utaztak.

Polnay Lucy titokzatos öngyilkossága Párisban

Egy híres szépség tragikus életregénye

Párisból jelentik: Polnay Lucy, Polnay Jenő egykori magyar közlekedési miniszter leánya egy kis párisi szállodában az elmúlt éjszaka öngyilkosságot követett el. A feltűnően szép fiatal asszony már évek óta Párisban tartózkodik. Néhány év előtt még egyike volt a budapesti társaságok kedvenceinek. Híres urlóvasnő is volt és a legjobb körökben közkedvelt ségnék örvendett. Most 26 éves, 18 éves korában férjhez ment, de rövid házasság után elvált, majd Párisba ment ki. Atyjától haraggal vált el s így családjától semmiféle anyagi támogatást nem kapott. Két év előtt szintén Párisban már megkísérelte azt, hogy megváltjon az élettől, de akkor hamar felgyógyult és újságírással próbálta megkeresni kenyerét.

Ezuttal valószínű, hogy sokkal nagyobb sikerrel követte el végzetes tettét. Életveszélyes állapotban szállították be a beaujoni kórházba. Orvosai egyelőre azt sem tudják, hogy milyen mérget vett be? Polnay Lucy vasárnap estig nem tért eszméltre és orvosai már nem bíznak felépülésében. A rendőrség megállapította, hogy súlyos pénzzavarokkal küzdött a gyönyörű fiatal asszony s emiatt akart a halálba menni. Polnay Lucy hétfő reggel sem tért eszméltre és orvosai véleménye szerint állapota rendkívül súlyos.

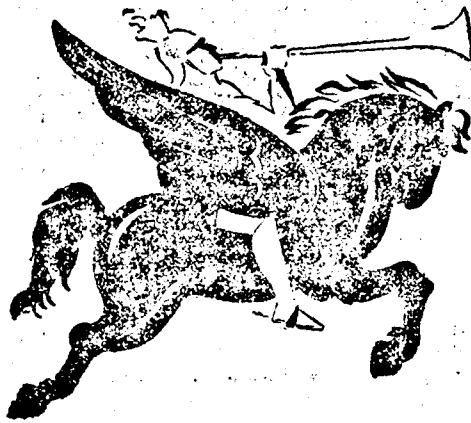
Matuskát visszaszállították Bécsbe

Sirva bucsuzott védőjétől és az állomáson nyelvét nyújtotta bámulóira

Budapestről jelentik: Hetekig tartó munka után a pestvidéki törvényszék vizsgálóbírája befejezte a vizsgálatot Matuska Szilveszter ügyében. A vizsgálóbíró elrendelte, hogy az orvosszakértők vizsgálják meg Matuskát. A vizsgálat megtörtént és az orvosok most a szakértői véleményen dolgoznak, aminek az előterjesztésére előreláthatóan néhány hét múlva kerül csak sor.

A magyar hatóságok nem látták szükségét annak, hogy Matuskát továbbra is itt tartsák s mivel az osztrákok amúgy is csak a vizsgálat tartamára adták ki, a vizsgálóbíró közölte az ügyészséggel, hogy Matuskát már vissza lehet küldeni Ausztriába.

A pestvidéki ügyészség fogházában rabosítással szombaton közölték, hogy Matuska Bécsbe. Matuska kérte, hogy még egy hétig maradjon budapesti védőjével, dr. ...ddel. Megkapta az engedélyt, hogy vasárnap meglátogassa őt a ...



JÖJJÖN EL KÁROLY PARKI ünnepélyekre, melyekhez hozzátársult a

GALERIES LAFAYETTE is.



A vidéki látogatók 50%-os vasuti kedvezményben részesülnek a C. F. R. vonalain. Ugyisint a GALERIES LAFAYETTE azon szándékából, hogy a saját kiállítása vendégeinek kedvezzen, minden osztályán számottevő árengedményeket tesz. miáltal a kiállításainak egész tartama alatt eszközölt vásárlások jelentékenyen előnyösek a vőre nézve.

Ragadja meg eme alkalmat. Ahelyett, hogy több helyen végezne vásárlásokat és ezzel veszítse idejét, keresse fel a

LAFAYETTE GALERIÁIT,

ahol mindent amit óhajt beszerezhet.



Angol tropikus öltönyök, gyarmati szövetekből, kiválóan finomak és kényelmesek, különböző színekben s kifogástalan minőségben

Lei 2250-től.

30%-OS

A CUKORÜZLETÜNK egy kelles tüdő és szórakozó hely, mindvégig míg a kiállítás tart a vevők rendelkezésére áll. A FODRASZ-SZALONKUNK egy kiváló hozzátérő mester vezetésével mellett szintén a vevőink rendelkezésére áll, lezárt árakkal.

Csodálatos női Voil anyagok „ANTI-CREASE” garantáltan gyűrhetetlen, a legújabb párisi alkotások.

Lei 495.

kedvezményt biztosítunk Bucuresti legszebb és legkényelmesebb szállodájában: a GRAND HOTEL LAFAYETTE-ben.

Izgalmas összecsapások a Zeletzky-per hétfői tárgyalásán

Zeletzky mindvégig korrekt módon járt el és kémkedéssel nem gyanúsítható, — jelentették ki a védelem kihallgatott tanui

Bucurestiből jelentik: A Zeletzky-perben a vád és védelem képviselői között zajlottak le hétfőn heves összecsapások, amelyek főleg a katonai személyiségek szerepét kívánták tisztázni a Skoda-gyár képviselőjével kapcsolatban. Egyébként a védelem számos tanuját hallgatták ki, akik egybehangzóan azt vallották, hogy Zeletzky a hivatalos ügyeiben mindig korrektül járt el és kémkedéssel szerintük nem vádolható.

Aradvárosi mozik műsora

Fél 8 és fél 10 órakor:

CENTRAL MOZGÓ: (Ma utoljára) A 3000 ÉVES EMBER. (Mummy). Főszereplők: Boris Karlof, a „Frankenstein” alakítója és Zita Johann, a szépséges filmszállag. Ezen film a spiritizmus egyik legérdekesebb problémája.

SELECT MOZGÓ: (Ma utoljára) GESCHA, AZ UCCA LÁNYA. Főszereplők: Heinrich George, a kiváló német karakterszínész és Betty Amann. Helyárak: 5, 8 és 12 lej.

HIREK

Kolostorba vonul a Braun

Napok óta új korrupciós botrányral szórakoztatják a német közvéleményt. A német rádió vezetőségét azzal vádolják, hogy sokmillió márkát elgazdálkodtak olyan módon, hogy a vezetőség tagjai egymásnak óriási províziókat, napidíjakat, utazási költségeket állapítottak meg s a német rádió egyik-másik vezető tagja négy-öt helyről is húzta a rádióval kapcsolatosan jövedelmet.

A legfurcsább bonyodalmak középpontjába került Alfréd Braun, a német rádiótársaság riportere, aki egyben színész is volt és különböző filmfelvételeknél és színelőadásoknál mint rendező működött. A vádak szerint Braun ugyanazokért a munkáért, amelyeket mint színész végzett, külön megfizettette magát a rádiótársasággal, ahol pedig igen magas fizetése volt és egy-egy színelőadás után kétfelől is kapott fellépti díjat, egyszer mint színész, egyszer mint a rádiótársaság riportere. A vádak szerint Braun igen rövid idő alatt háromszázezer márkát vett fel jogosulatlanul a rádió pénztárából és a régi vezetőség csupa barátságából elnézte ezeket a manipulációkat.

A rádió volt igazgatója, valamint több, igen magasállású volt tisztviselő ellen megindították a vizsgálatot. Braun Alfréd a rádiótársaságot, a mely pár nappal ezelőtt felmondás nélkül elbocsátotta a szolgálatból, értesítette, hogy tovább ezek a dolgok nem érdeklik, mert Kolostorba vonul. Valószínű, hogy a kolostor helyett egy más intézettel kell majd megismerkednie.

— **IDŐPROGNÓZIS:** Melegedő idő várható.

— **Uj hivatalos órák az aradi pénzügyigazgatóságon.** A pénzügyminisztérium rendeletben közölte az aradi pénzügyigazgatósággal, hogy máától kezdve új hivatalos órák tartandók. Az új munkabeosztás további intézkedés, reggel fél 8 órától fél 1-ig és délután 5 órától 7 óráig, de szombat délután hivatal nincsen. Az új beosztás súlyos megterhelését jelenti az amúgy is erősen igénybe vett, szabadságnélküli pénzügyi tisztviselőknek.

— **Az aradi diákkongresszus előkészületei.** Ma délelőtt bucaresti-i diákok küldöttsége jelent meg Moga a Romulus dr. rendőrkvesztoránál. A küldöttség négy tagja, Román, Rusu, Toader és Bucsa egyetemi hallgatók bejelentették, hogy augusztus 19—20—21-én Aradon tartják meg az Erdélyi Főiskolai Hallgatók országos kongresszusát. Elmondották, hogy a diákok erdélyi szövetsége rendezni tulajdonképpen a kongresszust, de azon valamennyi diákegyesület nagy számmal fogja magát képviseltetni. Több, mint ezer főnyi diákcsoport érkezését várják és ezért már most a legnagyobb gonddal készítik elő a valóban nagyszabású kongresszust, amelyen a hírek szerint, több miniszter és államtitkár személyesen fog megjelenni. Közölték dr. Moga Romulussal, hogy a Kulturpalota nagytermét kapták meg a gyűlés céljaira és kérték egyben a rendőrkvesztor támogatását.

— **Ki lesz a munkásbiztosító új igazgatója?** Bucarestből jelentik: A munkásbiztosító pénztár augusztus 24-ikén választja meg új igazgatóját. Valószínűnek tartják, hogy újból Chirculescu volt munkügyi minisztert választják meg a pénztár igazgatójává.

— **A megszüntetett amnesztia maradványa.** Bucarestből jelentik: A belügyminisztérium körrendeletet küldött az ostromállapot megszüntetésével kapcsolatban az alárendelt hatóságokhoz. A rendeletben a minisztérium utasítja a hatóságokat, hogy a Margescu-törvény alapján a legszigorúbban járjanak el az anarchisztikus törekvésekkel szemben.

— **Nyilvánosok lesznek a német kivégzések.** Berlinből jelentik: A német kormány azzal a gondolattal foglalkozik, hogy a kivégzéseket a jövőben a legnagyobb nyilvánosság előtt rendezze. Ennek az intézkedésnek az az indokolása, hogy a nyilvános kivégzés „erős nevelő hatással van a népre” és elrettentésül szolgál. A jövőben tehát valószínűleg nagy köztereken történnek a kivégzések. A kivégzés módját egyes esetekben fogja a bíróság megállapítani. Kevésbé súlyos bűncselekményekért folyó általi halálra ítélik a bűnösöket, súlyos államellenes cselekményekért pedig kötél általi halálra. Az akasztottakat tetemét valószínűleg több napig az akasztófán hagyják, hogy ezzel is fokozzák az elrettentő hatást.

— **Vulcu I. Maxim az aradi Polgári Jótékony Egyesület új elnöke.** Nagy érdeklődés előzte meg az aradi Polgári Jótékony Egyesület mai elnökválasztó gyűlését. Köztudomású, hogy dr. Anghel István, a Polgári Jótékony Egyesület elnöke, lemondott tisztségéről és helyébe új elnök választását tüzte ki az elmúlt hétre az egyesület. Miután azonban a legutóbb összehívott közgyűlésen a tagok nem voltak együtt határozatképes számban, a gyűlést elhalasztották. Ma este 9 órakor, az Iparos Otthon nagytermében, tekintet nélkül a megjelentek számára, az alapszabályok értelmében megtartották az elnökválasztó gyűlést, amelyen Müller József, az egyesület alelnöke elnökölt. Az alelnök Vulcu I. Maximot ajánlotta az elnöki tisztségre, míg dr. Anghel Istvánnak érdemei elismerésül dísztaggá való megválasztását javasolta a közgyűlésnek. Az egybegyűlt tagok egyhangulag megválasztották Vulcu I. Maximot a Polgári Jótékony Egyesület elnökévé, dr. Anghel István volt elnököt pedig tiszteletbeli elnökké választották. Ezzel, több tárgysorozat nem lévén, az ülést be is fejezték.

Építkezők figyelmébe !!
Husz százalékos árleszállítás !!
Az Arad-Brádi r.-t. téglagyára
mészhomok tégláját
ezrenként 1000.-- Lejért

hozza forgalomba.

Megrendelések: **Arad-Brádi r.-t.-nál, vagy Barzava mészgyár és ker. R. T. Arad, Bul. Reg. Ferd. 6. Telefon 9-18. 2721**

— **Mussolini a cséplőgépen.** Rómából táviratozzák: Littorióban, az újonnan létesült olasz mezővárosban, ma kezdtek meg ünnepélyes keretek között a cséplést. Az ünnepélyen megjelent Mussolini, aki személyesen ment fel minden cséplőgép tetejére és eresztette bele az első buzakévet a cséplőgépbe. A Duce-t a város környékén mindent lelkesen megéljenzették.

— **Házasság.** Kálmán Teri (Paulis), Rosenstein Imre (Arad), folyó hó 6-ikán házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Izetlen támadás Moga dr. kvesztor ellen.** Egy aradi román élclap legutóbbi számában durván perszifálta Moga Romulus dr., Arad rokonszenves rendőrkvesztorát. Mint értesülünk, a rendőri hatóságok a legerélyesebb eljárást indították a lap fiatal és vállalkozószellemű szerkesztője ellen.

A nadrág, mint válóok

Londonból jelentik: A londoni törvényszék különös válóperben hozott ítéletet. Egy munkás indította a pert felesége ellen, azzal az indokolással, hogy az állandóan bosszantotta őt. Egy alkalommal a munkás új nadrágot vett magának, hogy másnap kiránduljon. Az asszony szombat este kilopta a vadonatúj nadrágot férje szekrényéből és azzal tisztította meg a ház kilincseit és az ablak rácsait, úgy, hogy a nadrág hasznavehetetlenné vált és a férj nem mehetett kirándulni. A bíróság ki is mondta a válást az asszony hibájából, kegyetlenség címén.

— **Megrázó szerelmi tragédia Dunaföldváron.** Budapestről jelentik: Megrázó tragédiáról számolnak be Dunaföldvárról. Chlebik Krisztina budapesti urileány dunai kirándulásra indult. Dunaföldváron a nyílt Dunán fürdött, amikor hirtelen gödörbe lépett s az alig fél méteres vízben görcsöt kapott és elmerült. Holttestét a víz elsodorta és ma Uszod tájékán kifogták. A tragikus szerencsétlenségről értesítették a leány vőlegényét, ifj. Osuki Józsefet, aki annyira kétségbeesett a hír vételekor, hogy nyomban öngyilkosságot kísérelt meg. Hozzátartozói azonban megmentették, bár az elkeseredett vőlegény egyre hangoztatja, hogy nem tud élni szerencsétlenül járt menyasszonya nélkül.

— **Nagyszerűen sikerült parkünnepélyt rendezett vasárnap délután az aradi Rókkantak Egyesülete.** Az Eminescu-parkot már a kora délutáni órákban nagy tömegek lepték el. Fejőttek, gyermekek egyaránt kitünően szórakoztak a parkünnepélyen, amelynek rendezőse elsősorú módon ezérfele ötlettel gondoskodott a különböző néprétegek szórakoztatásáról. Este jazz-zene hangjai mellett táncolt a fiatalok a „csodabárban”, ahol vidám hangulat uralkodott a hajnali órákig.

— **Tovább kutatnak az aradi vértanúk ereklyéi után.** Mint ismeretes, az elmúlt év májusában, az aradi vértanúk várbeli sírjainál ásatásokat végeztek. Az ügyészség annak idején betiltotta ezeket az ásatási munkálatokat, még mielőtt az összes sírokat feltárták volna. Kara Győző tanár, az ásatások vezetője, hosszas intervenálás után, most elérte, hogy az ásatásokat tovább folytathatják. Hír szerint, erre szeptember 8-ikán kerül sor, amennyiben a sírok kikutatása mindössze csak egy hetet vesz már igénybe.

— **Halálozás.** Krajcsovits Emike e hó 6-ikán, hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése e hó 8-ikán délután 6 órakor lesz a felsőtemető halottsházából. Elhunytát gyászolják édesanyja, testvérei és rokonai.

Furesa strandbotrány

Londonból jelentik: A brightoni strand közelében nagy „erkölcsvédelmi” botrány volt a napokban. Egy fiatal fürdőző leány, aki csak uszónadrágot és keskeny mellpántot viselt, kiment a strandról és a város felé indult. Percek alatt hatalmas tömeg fogta körül, mely főleg idősebb nőkből állott. Szidalmazni kezdték, majd rávetették magukat, megverték, megrugdosták és letépték róla a mellpántot. Az össze-vissza vert, megtépázott fiatal nő teljesen csupasz felső testtel menekült el támadói elől és így futott végig a városban, ami érthető feltűnést keltett. A rendőrség most eljárást indított ellene szemérem elleni vétség, az öregasszonyok ellen pedig testi sértés címén.

— **Hangulatos ünnepség zajlott le vasárnap délután a Mosóczy-telepen.** A Katolikus Kör kellemes helyiségében délután 5 órai kezdettel a Mosóczy-telepi Rózsafüzér Társulat nagyszerűen sikerült kávé-délután rendezett a templomtorony építésének javára. A Mosóczy-telepi Katolikus Kör helyiségét ez alkalomra izékesen feldíszítették és a közönség zsúfolásig megtöltötte a termet, hogy meghallgassa Iványi Kázmér minorita rendtartás előadását Rómáról. Iványi Kázmér lelkész szavakkal, szépen felépített előadás keretében ismertette római élményeit és az Örök Város varázsa tükröződött vissza színes, megkapó rajzaiban. Képek egész gyűjteményét mutatta be hallgatóságának, amely őszinte tetszésnyilvánítással honorálta az előadást.

— **Trockij kibékült Litvinovval.** Párisból jelentik: Amint Royat fürdőhelyről jelentik, egy angol újságíró különleges megbízatást kapott, hogy utazzon Royatba és az ellentétes híradásokkal szemben nyomozza ki, hogy Trockij Leo, a szovjet száműzött népbiztosa tényleg találkozt-e Litvinovval, vagy sem. Az újságíró jelentést küldött lapjának, amelyben közli, hogy minden cáfolat ellenére Trockij két órán keresztül tárgyalt Litvinovval. A találkozás a legnagyobb titokban egy szállodában történt és a két szovjetpolitikus megállapodott abban, hogy Trockij visszatér Oroszországba és átveszi az ukrajnai gazdasági helyzet irányítását, miután itt a hangulat a szovjetre nagyon kedvezőtlen. Az agrárcsapatok, amelyek a termés behordására kaptak megbízást, nagyon felizgatták a lakosságot és miután Trockij nagy népszerűségnek örvend Ukrajnában, reá hárulna az a feladat, hogy a kedélyeket lecsillapítsa.

— **Öngyilkosság szerelemből Aradon.** Popovici Jenő aradi lakos vasárnap öngyilkossági kísérletet követett el. A szerelemben csalódott fiatalember zsirosszódát szerzett be, majd elment ideálj lakására. Popovici szerelmesének ajtaja előtt szedte be a marólugot, amely súlyosan összeégette belső szervezetét. Az előhívott mentők kórházba szállították az elkeseredett fiatalembert, akin azonnal gyomormosást végeztek. A zsirosszóda súlyosan összeégette Popovici Jenő belső szervezetét, akinek állapota igen komoly.

Nem sikerült

Protz ur Párisba utazik és első este beül egy előkelő vendéglőbe. Nagyon keveset tud franciául, de ezt nem akarja elárulni senkinek, az előtte fekvő menü egy sorára kiköböki franciául:

— Ezt hozzon!

— Sajnálom — feleli a szomszéd, mert ezt éppen most is

Budapestre féláru utazás

60 lejes vízummal aug. 23-ig
Jamboree igazolványok: 2796

SÁNDOR menetjegyirodában

— Az aradi Textilgyár sztrájkmozgalma véglegesen befejeződött. A munkásság teljes létszámban felvette a munkát. Mind a három csoport jelentkezett munkára, úgy, hogy a bérmozgalom véglegesen befejezettnek tekinthető. Az aradi Textilgyár igazgatósága szigorúan betartotta az összes feltételeket, amelyeket a tárgyalások során felállított. Így elbocsájtották mindazokat az ideiglenes munkaerőket, amelyeket a sztrájkmozgalom alatt vettek fel. Miután a munkásság kisebbségi redukálsal vette fel ugyan a munkát, de a bérkérdésen kívül, több lényeges kedvezményhez jutott, valószínű, hogy a most megkötött béke tartós marad.

Vasgárdisták, egymás közt...

— Mit gondolsz, melyik a legjobb autómata Bucuresztben?

— Na, melyik?

— A rendőrkelesztura. Bedobsz egyetlen ablakot és kijön egy egész csapat rendőr.

— Rendben folyik a tisztviselői fizetések folyósítása Aradon. Az aradi pénzügyigazgatóságához hétfőn délután újabb rendelet érkezett a tisztviselői fizetések további kiutalására vonatkozólag. A pénzügyminisztérium a belügyi tárca keretébe tartozó határrendőrség számára 378.440 lej, a földmivelésügyi tárca keretébe tartozó folyamammérnökség számára 328.512 lej utalt ki. Miután a Banca Nationala aradi fiókjához még nem érkezett meg a meghitelezés, a fizetések kiutalása csak szerdán reggel veheti kezdetét. Még csupán a papok és tanítók fizetéseinek, illetőleg illetményeinek a kiutalása maradt hátra.

— Betörők garázdálkodnak Aradon. Schlée Ferenc, dr. Romul Veliciu-ucca 14. sz. alatti lakos ma feljelentést tett a rendőrségen, amelyben elmondja, hogy az éjszaka folyamán betörők jártak a lakásában. Végigkutatták a szobákat és ugylátszik semmi más nem érdekelte őket, mint a készpénz, így meg kellett elégedniük 500 lejjel, amit egy szekrényben találtak és amit el is vittek magukkal. A betörés ügyében az aradi rendőrség bevezette a nyomozást.

Jön!

Jön!

Jókai és Wells csodás fantáziája filmen

— Tovább hullámszik a grivitai per. Bucurestiből jelentik: A grivitai per mai tárgyalásán Nicola u felügyelőt hallgatták ki, aki a munkások közvetlen főnöke volt és aki a fizetések módjáról, valamint az üzemek belső életéről tett vallomást.

— Elfogták a komlósi rablóbandát. A comlausi csendőrség a napokban letartóztatott egy ottági betörőbandát, amely hónapokon keresztül bizonytalanná tette a község nyugalma és közbiztonságát. A vakmerő banda tagjai: Budiu Agoston, Roman János, Hentiu Agoston, Ardelean János és Répás Péter voltak. Több vakmerő betörést követtek el a községben és két esetben az országúton támadtak meg gyalogjárókat, akiket kifosztottak. A csendőrség Hentiu Agostont a vizsgálat érdekében a községben visszatartotta, mert még súlyosabb bűnügy miatt is felelősségre vonják. A banda négy tagját Aradra hozták és az ügyészségre szállították, ahol elrendelték előzetes letartóztatásukat. Répás Pétert kihallgatás után szabadlábra helyezték.

— Házaspár halálos zuhanása Bucyrestiben. Megdöbbentő szerencsétlenség történt ma a Strada Cabrino 39. szám alatt épülő házban. Gheorghe Ioan munkás, aki a második emeleti építő állványon dolgozott, elszedült és leesett az állványról. Mária nevű felesége, aki a közeledett, utána kapott, de a férfi már és ő is lezuhant. Gheorghe Ioan még feleségét súlyos sérüléssel szállították.

— Érdekes lopást jelentettek ma az aradi rendőrségen. Ottavai Józsefné született Véga Róza, Strada Baritiu 23. szám alatti lakos, tegnap délután fia sirjához ment a felsőtemetőbe. Amikor a temetőt látogatta, a siron lévő virágokat szokta meglocsolni és így tett tegnap is. Locsolójával elindult, hogy vizet hozzon, közben retiküljét a sir mellett lévő egyik bokorba rejtette. Amikor visszatért, el akarta venni retiküljét, de legnagyobb meglepetésére, az már nem volt a helyén. A retikülben 400 lej és különféle iratok voltak és ennek eltűnését nyomban jelentette a közelben posztoló rendőrnek. Ma délelőtt az ügyben bevezette a nyomozást a rendőrség, meggyőződésük az, hogy valaki megleshette Ottavai Józsefnét, amikor a retikült elrejtette, felhasználta az alkalmat, amíg vizért ment és ezalatt az idő alatt emelte el a fontos iratokat tartalmazó pénztárcát.

— ÁRVIZKATASZTRÓFA FENYEGETI LENINGRÁDOT. Moszkvából jelentik: Borzalmas árvizkatasztrófa fenyegeti Leningrádot. A város fölött hatalmas, soha eddig még elő nem fordult felhőszakadás vonult el, amelynek következtében olyan óriási vízmennyiség zúdult alá, hogy egész Leningrádban árvizkatasztrófától rettegnek. A Néva vize 160 centiméterrel emelkedett.

— Az aradi „vörös-fehér“ téglapattana ügye a temesvári bíróság előtt. Az ismert aradi „vörös és fehér“ téglák közötti harcnak legközelebb Temesváron lesz folytatása, ahol augusztus 11-én, pénteken tárgyalják azt a felebbezést, amelyet a SIAB aradi részvénytársaság nyújtott be az aradvárosi téglagyártás eredménye ellen. Ebben a felebbezésben a részvénytársaság alaki és formai okokból az árlejtés megszüntetését kéri, főleg azért, mert a törvény több lényeges rendelkezését figyelmen kívül hagyta.

Jamboree-divat Aradon

A gödöllői cserkészjamboree divatba hozta Aradon is a cserkészeket. Napok óta feltűnően sok cserkészgyermekeket látni Arad utcáin. Mindenki, aki valaha a cserkészek világtársaságába tartozott, vagy akinek a gödöllői cserkészgyűlés óta eszébe jutott, hogy milyen kedves dolog is cserkészruhába bújni, magára ölti a sárganyakkendős, rövidnadrágos és diszkrét zöldesbarna szövetből készült elegáns cserkészruhát s büszkén sétáltat benne a délutáni korzón, vagy este a Marsparcon. Annyi cserkész soha nem szaladgált Arad utcáin, mint néhány nap óta, pedig szombat este az aradi cserkészek egy része elindult a budapesti gyorsral a gödöllői Cserkészsországra fel... Azonban a cserkészruha tagadhatatlanul divatba jött Arad aranyifjai között s aki csak tud keríteni egy cserkészzubonyt és rövid nadrágot: magára huzza és büszkén feszít benne... Hja, ez ma a diák-divat!

Maureen O'Sullivan, a Tarzan főszereplője és El Brendel, a komikusok mestere a főszerepben

— Gyanus emberek az aradi rendőrség előtt. A sebesi csendőrös ma délelőtt az aradi kveszturára előállította Farkas Józsefet, Farkas Margitot, Balasa Jánost, Bondás Gézát, Bojtár Katalint és 10 fiatal gyermeket, akik egy kétlovos kocsin együttesen barangoltak a megyében. A csendőrös jelentésében beszámol arról, hogy az elfogottak ellen az a gyanu merült fel, hogy Sebesen betörték az ottani espereshez és 19 ezer lej értékű különböző holmit loptak el. Elfogatásukkor kihallgatták őket és tagadták, mintha betörést követtek volna el, azt hangoztatták, hogy koldulásból élnek. Az aradi rendőrség személyi adataik felvétele után újból kihallgatták őket, most is ugyanugy vallottak, mint a csendőröknek. Az eljárás tovább folyik ellenük, mert a körülmények ellenük szólnak.

— Vakmerő betörést követtek el tegnap éjszaka Aradon. Spontil Lajos, Str. Episcopul Ciorogariu 17. szám alatti lakos feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik tegnap éjszaka távolléte alatt alkulcsal behatoltak lakásába és onnan 500 lej készpénzen kívül, több ezer lej értékű, különböző holmit loptak el. A vakmerő betörés ügyében az aradi rendőrség bünygyi osztálya bevezette a nyomozást.

UBANIA HANGOS MOZGÓSZÍNHÁZ
TERMÉSZETES HÜVÖS TÁRMA

MA KEDDEN: 5. negyed 8 és fél 10 órakor:

Ének!

Zene!

Kiállítás!

Székely Ibolya, az első Miss Magyarország kiváló filmje:

ŐFENSÉGE CSÓKJA.

Látványos filmoperett. Walter Jansen, Friedl Haerlin.

Holnap, szerdán délután 3 órakor: Matiné.

BOTRÁNY AZ ARÉNÁBAN.

Átlagos 6 lejes helyárak. — Helyárak: 8, 10 és 15 lej.

JÖN: Jókai és Wells fantáziája filmen. A JÖVŐ SZÁZAD REGÉNYE.

— Iliescu Bank aradi főelárúsító által eladott sorsjegyek közül az alábbiak nyertek: Lej 9.000 No. 40401. Lej 7.000 No. 28674, 48865, 54325, 55489. Lej 5.500 No. 584, 665, 781, 786, 10973, 10995, 15410, 15421, 15423, 15425, 15430, 15644, 15672, 15698, 15786, 15794, 16323, 16342, 16345, 16356, 20102, 20103, 21830, 21908, 22829, 24253, 24545, 25136, 27202, 27214, 31623, 31637, 40212, 40483, 43014, 43314, 46089, 49517, 49519, 49534, 49556, 55064, 55075, 57835, 57901, 62013, 62024, 68077, 72919, 72920, 72943, 72961.

— Anna-bál Lippafüreden. Vasárnap nagyszabású Anna-bál zajlott le Lippafüreden. A bálát a furdó jazz-band zenekara rendezte és a kurszalont, a terraszt zsufolásig megtöltő furdóvendégek, kirándulók és Lippa-Radna közönsége felejthetetlen órákat töltött együtt és sokat tapsolt a bál rendező zenekarnak. Az erkölcsileg oly fényesen sikerült bál résztvevőinek névsorát a következőkben sikerült összeállítani: Popa Miklósné, Ciorogariu Cornelné, Suciú Traianné, Maghiaru Deme-terné, dr. Radnai Odónné, Hodagiu Cornelné, dr. Baár Tiborné, Gölcz Adármné, Szabó Imréné, Eugenhauszer Jenőné, Schwartz Ármné, Winderon Józsefné, Laux Mihályné, dr. Parsh Egonné, Berger Lajosné, Feleki Istvánné, Stéger Lajosné, Minger Mihályné, Baroki Gyuláné, Tritter Miklósné, Halvai Emilné, Krishmer Ferencné, Bettinger Lajosné, Berger Istvánné, Kálmán Ferencné, Kelemen Györgyné, Kerekes Jánosné, Mittenbacher Józsefné, Rittinger Miklósné, Halassy Istvánné, Keresztes Lajosné, Papp Kálmánné, Bürger Henrikné, István Jánosné, Leitinger Ferencné, Bach Lajosné, Lévai Ferencné, Niederländer Jakabné, Hartel Ferencné és még sokan, akik a késő éjjeli órákig mulattak együtt a legjobb hangulatban.

— Az aradi államrendőrségi hivatal felhívja az alant felsoroltakat, hogy saját érdekében minél előbb vegyék át kiállított személyazonossági bizonyítványukat az illetékes ügyosztályon: Rácz László, Reichenberger Valéria, Rosu Miklósné, Rotter Sándor és neje, Rucz Sándor, Salamon Vilmos, Salath Sándor, Salgó Pálné, Schatmann János, neje és leánya, Schiller Erzsébet, Schobeszberger Lenke, Schröffel Ferdinánd, Salegean Péterné, Schwartz Rozália és Radu, Siclován Józsefné, Siclován Anca és neje, Somlai János, Stana Miklós, Stanciu Györgyné, Szabó János és neje, Szabó Mihály, Szabó Péter, Szabó Pál, Szentgyörgyi Elvira, Takács Ferencné, Tarhonyi Antalné, Tasin Jánosné, Teszler Emerica, Timkó Miklós, Toth Adalbert, Trevisan Terézia, Zsák Augustinné és Zsoldi József.

Aradon premier:

A jövő század regénye

esodás revüjelenetek a Marsban.

— Orvosi hír. Dr. Teodor Pop, Calea Aurel Vlaicu 134., újból rendel.

— Pesten legyen az első utja Kozma Lajos, a kalapos, akinek nyakkendője, ingepyjama a legszebb, legjobb és divatos. Károly király-ut 3., a sarkon. Külön is felhívjuk figyelmét ezen 73 éves cégre, melyet az egész ország közönsége szívesen keres fel. A nyári idényvásár már megkezdődött. A sport-vonat utasainak árendedmény.

— Az „Uj Idők“ gazdag szépirodalmi tartalmából kiemeljük Harsányi Zolt és Bokor Malvin étellel tett, izgalmas cselekményű regényeinek folytatását. Babay József mély, lírai szépségekben gazdag elbeszélését. Művészi képek, ötletes fejlécek és időszerű fényképek egész sora mellett a népszerű rovatok gazdagítják az „Uj Idők“ mai számát, amely közli az ötezer pengős bajnoki rejtélyverseny feltételeit és díjait. Az „Uj Idők“ kiadóhivatala: Budapest, VI., Andrássy-ut 16., bárkinek szívesen küld díjtalan mutatványszámot. Előfizetés díj egy, negyedévre 260 lej.

Az Elit- és a Mossóczy-telepi mozi vezetését ajánlotta fel a város Schwartz Adolfnak

Veliciu Emil dr., a városi moziüzemek vezetőjének nyilatkozata a beérkezett ajánlat elintézéséről. — Mi a jelenlegi helyzet? — Részletek, amelyek tisztázást nyernek

„Ellenértéket kívánunk adni közönségünknek a pénzéért“

Széles visszhangot keltett úgy Aradváros hivatalos köreiből, mint a mozihatogató közönség előtt kolozsvári híradásunk, amelyben Schwartz Adolf kolozsvári mozitulajdonos ajánlatának ügyét ismertettük, melyet az aradi Select- és a Central-mozik ezévi bérletére tett. Az Aradi Közlöny munkatársa közvetlen felvilágosításokért a városi mozirodához fordult, melynek vezetői: dr. Veliciu Emil volt szenátor, ügyvéd és dr. Lócs Rezső ügyvéd, városi tanácsosok közül Veliciu dr. állott lekötendő módon rendelkezésünkre, aki teljes részletességgel az alábbiakban világította meg az aradvárosi mozik bérletére érkezett és állítólagos ismeretlenségben hagyott kolozsvári ajánlat történetét:

— Előljáróban is ki kell jelentenem — mondotta Veliciu dr., a moziüzemek egyik jelenlegi irányítója — hogy kétféle tekintetben is más a helyzet Schwartz Adolf ajánlatát illetően, mint amilyen következtetéseket az eddig közölt információkból megállapítani lehet. Az egyik az, hogy Schwartz ajánlata egyáltalán nem volt ismeretlen a városi tanács előtt, a másik pedig az ügyben önként szereplő városi tanácsosok önzetlen és ambiciózus munkájának megállapítására vonatkozik. De ime, a következők történetek:

— Május havában — mondotta Veliciu dr. — a városi nagytanács megbízott egy bizottságot, amelynek elnöke Vlád Sándor nyugalmazott tábornok, előadója pedig Constantinescu Sándor tanár, városi tanácsos volt, hogy rentabilitás szempontjából vizsgálja át a deficitos városi mozik ügymenetét és tegyen javaslatokat a nehézségek áthidalására. Ez meg is történt és Constantinescu tanár ur a városi nagytanács június hó 30-i közgyűlésén ismertette a bizottság jelentését. A jelentés nyolcadik pontjában szószerint a következőket jelentette be:

„Ami a Schwartz Adolf ur bérleti, vagy társulási, vagy vezetőként való alkalmaztatási ajánlatát illeti, a bizottság tudomásulvéve az ajánlat részleteit, azon a véleményen van, hogy Schwartz Adolf ur egyik ajánlata sem elfogadható. A bizottság azt javasolja, hogy Schwartz ur tegyen egy újabb ajánla-

tot, amely szerint havi 6700 lej fixfizetéssel vállalja az Elit-mozi mindennapi, valamint a Gradistei-mozi vasár- és ünnepnapon vezetését, így téve bizonyosságot szakértelméről. Ezenfelül pedig szükséges, hogy pénzbeli garanciát tegyen le“.

— A jelentést követően — mondotta Veliciu dr. — a nagytanács 18431. számú határozatával megbízta az álkundó választmányt, hogy újólág vizsgálja át a speciális moziüzemelési jelentést és járjon el saját belátása szerint. Az állandó bizottság viszont a július hó 5-én hozott határozatával Lócs Rezső dr. urat, valamint engem bizott meg a moziüzemek vezetésével és a függő kérdések likvidálásával és ezzel a moziüzemek ügye mind a mai napig nem változott. Igaz ugyan tehát, hogy a nagytanács nem bocsájtkozott a jelentésben foglalt előterjesztések megtárgyalásába, de volt tudomása minden egyes ajánlatról, amely fölött diszponált is.

— Szükséges egyébként, hogy azt is le- szögezzük: az a városi tanácsos, Constantinescu Sándor ur — aki valóban önként vállalkozott a filmek lekötésére — nem kötött le egyetlen egy filmet sem, mivel ez a feladat reánk, a városi tanács megbízottaira hárult és megbízatásunknak belátásunk és teljes ambi-

ciónk mellett eleget is tettünk. Mindketten úgy érezzük, hogy eredeti foglalkozásunknál fogva is elég rutinnal és ismerettel rendelkezünk ahhoz, hogy a jelenlegi film- és mozi viszonyokat megítélni tudjunk és közös elvünk az, hogy a becsületes munkának el nem maradhat a maga áldásos gyümölcse. Ezért dolgozunk és erre kérjük az aradi nagyközönség megértő, erkölcsi és anyagi támogatását.

— Milyen tervekkel indul a jövő évadnak a városi moziüzem? — érdeklődtünk Veliciu dr.-nál.

— Mivel szerzett jogainkból más érdekelt-ségek kiszorítottak — válaszolta Veliciu dr. — azon vagyunk, hogy olcsó helyárrakkal és elsőrendű minőségű filmekkel nyerjük meg a közönség pártfogását. Az eddigi deficitnek kétségkívül dekonjunkturális okai vannak, de remélhető, hogy a rossz idők után a jók is elkövetkeznek. A városi moziüzemek válságban voltak és így a város szórakozni-kiváló közönségének és az aradi vállalatoknak tényleges érdeke a városi mozik támogatása látogatás, vagy akár hirdetés útján. Az a hitünk, hogy a közönség, ha valóban ellenértékét kapja pénzének a városi mozikban, a leglelkesebben fogja támogatni munkánkat. A Select-moziban bevezetett olcsó repriz-előadásaink rendszere eddig kitűnően bevált, míg a Central-mozit szisztematikusan elsőrangú premier-mozivá fejlesztjük ki, ahol szándékunk szerint csakis nagyszabású filmeket fogunk elsőként mutatni be egész Erdély területén.

A moziüzemek körüli újabb tervek és hírek tehát tisztázást nyertek ezúttal is örömmel állapítjuk meg, hogy a moziüzemek új vezetősége, szakítva az eddigi rendszerrel, a sajtó segítségével és jelentőségének tudatában kíván rendet és tiszta helyzetet teremteni, egyben valóban európai nivóju mozikulturát adni a rendelkezésére álló keretek között. (—ab.)

Ma estig lehet jelentkezni a budapest-bécsi Sportvonatra

Augusztus hó 12-én reggel indulnak az utasok Aradról

A bécsi és budapesti olcsó társasutazás iránt megnyilvánuló érdeklődésre jellemző, hogy vasárnap délelőtt is számosan keresték fel kiadóhivatalunkat az új résztvevők. A társasutazás rendezőse: a Temesvári Központi Bank Menetjegyi-irodája és a Kinizsi sportegylet a közönség érdekeit kívánta szolgálni akkor, amikor a jelentkezés határidejét vasárnap déli tizenkét óráig meghosszabbította. A rende-

zés azonban szem előtt tartja azt is, hogy egyesek nem tudták a kellő időpontig megszerezni a szükséges iratokat, vagy pedig más okok miatt nem jelentkezhetek és ezért úgy döntött, hogy jelentkezéseket kedd délután hat óráig fogad el. A sportvonat utasai tudvalevőleg kollektív utlevéllel utaznak, amelynek megszerzéséhez csak az állampolgársági bizonyítványt, vagy akiknek nincs, az ugynevezett Dovada speciala-t, a személyazonosság igazolványt és a 18—54 éves férfiaknak a katonai igazolványt kell benyújtaniok. Budapestre és vissza 970 lej az utiköltség, amelyben bennfoglaltatik a vasuti költség, az utlevél és a vizum díja, azonkívül pedig egy jegy, amely az utast feljogosítja a gödöllői világjamboree megtekintésére. Hasonló olcsó az utazás azok részére is, akik Bécsig folytatják útjukat. Bécsbe és vissza az utiköltség ugyanis 2195 lej. A sportvonat augusztus 12-én reggel indul Aradról és öt óra múlva érkezik Budapestre. Akik Bécsig utaznak, azok a következő nap, augusztus 13-án reggel 6 óra 25-kor indulnak és 18-án 8.25-kor indulnak vissza, 12.43 perckor érkeznek Budapestre, ahonnan még aznap folytatják útjukat Arad felé. Ne feledjük: Jelentkezni lehet kedd este hat óráig az Aradi Közlöny kiadóhivatalában és az Erdélyi Hírlap kiadóhivatalában.

Budapestre utazó olvasóink figyelmébe!

Az „Aradi Közlöny“ Budapestben a következő újságárusoknál kapható:

A „Hungaria“ nagyszálloda újságárusa
A „Cariton“ szálloda újságárusa
A Keleti pályaudvar főosárpénztárában újságodóban.

Rómából utasítás érkezett az aradi minoritákhoz a tartományi nagygyűlés megszervezésére — A jövő év elején lesz a nagygyűlés —

Minorita-rendi körökből kiszivárgó hírek szerint az erdélyi minorita-rend nagy eseményt készít elő. Minden harmadik esztendőben — mint ismeretes — az erdélyi minoriták rendtartományi gyűlést tartanak, amelyen megtárgyalják a rend belső ügyeit és a római Szent-szék által előírt rendelkezések végrehajtását is megbeszélik, valamint a szerzetesrend belső életében történő esetleges változások elfogadását elhatározzák. Emlékezetes még a legutóbbi minorita rendtartományi gyűlés, amely Aradon folyt le, miután az aradi minorita-rendház — mint köztudomású — az erdélyi minorita-rend központi rendháza és dr. Pazsiny Bonaventura rendfőnök az év legnagyobb részében Aradon tartózkodik.

Az aradi minorita-rendház címére már megérkeztek azok a rendelkezések, szabályok és utasítások Rómából, amelyek szerint a jövő év elején, egyelőre még meg nem határozott időpontban tartandó minorita rendtartományi nagygyűlést előkészítik. A tartományi gyűlés előkészítése már megkezdődött az egyes erdélyi rendházakban és a legközelebbi módon tanulmányozzák át azokat az intézkedéseket,

előírt szabályokat, amelyek szerint a gyűlést le kell vezetni. A Rómából küldött utasítások érdekes újításokat tartalmaznak a rendtartományi gyűlést illetően és a rend belső ügyeire vonatkozólag is változásokról lesz szó. A tartományi nagygyűlés legfontosabb momentumai a rendfőnök-választás lesz, ezenkívül új házfőnököt választ a gyűlés és egyéb rendtartományi tisztségek betöltése is szerepel a programon.

Valószínű, hogy a gyűlésen római kiküldött is résztvesz, magas méltóságot viselő minorita-rendtag, aki a Szent-szék végleges utasításait hozza magával Rómából. Egyelőre az előkészületek még olyan kezdetleges stádiumban vannak, — tekintettel arra, hogy csak a jövő évben zajlik le a rendtartományi gyűlés — hogy hivatalosan nem beszélnek még a dologról. Dr. Pazsiny Bonaventura rendfőnök, akit a legutóbbi rendtartományi gyűlésen ismételtén választottak meg rendfőnökké, ugy a minorita-rend, mint a Szent-szék teljes bizalmát bírja, irányítja a minoritarendi új nagygyűlés előkészületeit. A tartományi nagygyűlés nagy eseménye lesz az erdélyi minorita-rendnek.

SPORT KÖZLÖNY

A Nemzeti bajnokság létszámemelése mellett döntött a közgyűlés

A TMTE és a Dragos-Voda is játszik a ligában. — Tilea államtitkár lett a Federala új elnöke

Bucurestiből jelentik: A futballszövetség közgyűléséről egyelőre még csak nagyon hiányos jelentések érkeztek, azonban ezek is szenzációknak bizonyultak. Ugyanis a várakozás ellenére mégis kimondották a létszámemelést oly módon, hogy ebben a szezonban már tizen-nyolc csapat küzd a nemzeti bajnokságban. A döntés következtében úgy a TMTE, mint a csernovici Dragos-Voda ősszel a nemzeti bajnokságban játszanak.

A közgyűlésen egyébként tudomásul vették, hogy Leucutia Aurel, a Federala elnöke lemondott tisztségéről. Az új elnök Tilea Viorel

dr. miniszterelnökségi államtitkár lett.

Döntöttek a Nemzeti Bajnokság csoportbeosztása ügyében is. A két csoport egyébként így fest:

A) Universitatea, NAC, Venus, Juventus, Tricolor (Ploesti), Kinizsi, TMTE, Brasovia, Gloria CFR.

B) Ripensia, CFR, Crisana, Tricolor, Soimi, Mures, Dragos Voda, AMTE, Romania.

A NAC csoportja sokkal erősebb, mint a Ripensiaé és így anyagilag lényegesen jobb. Tárgyalta a közgyűlés a villámigazolás problémáját is. Lesz villámigazolás. Vigyázat tehát!...

Elvezetes játékot nyújtott az osztrák és román bajnokcsapat találkozása

Szerencsével a bécsiek győztek. — Vienna—Ripensia 1:0 (0:0). — Motorkerékpár-verseny

Temesvárról jelentik: Már a kora délutáni órákban özönlött a közönség a kitűnő fekvésű Electrica-pályára, hogy szemtanuja legyen az ott lebonyolításra kerülő, jól összeállított programnak, amelynek első száma a Gloria motorkerékpárversenye volt. Ennek a nagyszabású motorkerékpárversenynél győztese a Gloria nagytehetségű versenyzője, Ionescu lett, aki a bucaresti-i Serbanescut előzte meg. A harmadik helyen a bucaresti-i Nicolici végzett, míg a kecskeméti Kiss helyezetlen maradt. Ezen a versenyen résztvettek az ország legjobb motorkerékpárosai.

A program kiemelkedő eseménye azonban az osztrák bajnok Vienna és a román bajnok Ripensia összecsapása volt, amelynek küzdelmét ötezer főnyi közönség nézte végig. Aradról is sokan mentek át Temesvárra autón vonaton, hogy láthassák az osztrák labdarúgás kitűnőségeit, ahonnan meglehetősen jöttek vissza, mert egy élvezetes, kitűnő játékban volt részük.

Az első félidőben egyenlő ellenfelek küzdöttek s ennek megfelelően az eredmény döntetlen maradt. Szünet után mindjárt a bécsiek nagy iramban kezdenek és már a 11-ik percben a kitűnően játszó belső csatárok összjátékából Adalbrecht lövi a győzelmet jelentő gólt. Ezután a Ripensia támadást támadásra halmoz, a csatárai állandóan a bécsiek térfelén játszanak, de eredményt nem tudnak elérni, mert a bécsi csapat védelme, élén a kitűnő kapussal, minden gólrátörési kísérletet megfűsít.

A győztes csapat legjobb része a közvetlen védelem volt, amely derekas munkát végzett. A fedezetsor is egyenletesen játszott, csupán a csatárok nem igen tudtak szóhoz jutni. A Ripensia együttesében Zombori kapus kitűnő volt, Bürger a csapat lelke volt, ugyyszólván jégre tette a bécsi csatárokat. A halvesorban

Kotormány kitűnő produkált, ugyszintén a két szélsőfedezet is hasznosat nyújtott. A támadó-sorból hiányzott a lövőtudomány, mely ha egy csatárban is meglett volna, úgy ma Ripensia-győzelemről számolhatnánk be. A mérkőzést Radulescu Costel bucaresti-i bíró vezette.

A Victoria fizéves fennállását ünnepelte

Vasárnap ünnepelte fényes keretek között a Victoria sportegylet fennállásának tíz éves jubileumát. A jubileumi ünnepség délután futballmérkőzésekkel kezdődött az AMTE-pályán, ahol három meccset bonyolítottak le. Először az ATE old-boy—Victoria old-boy csapatai játszottak. Győztesként az ATE került ki 3:1 arányban. Ezután sor került a Patria—Victoria régi fiúk találkozására, amely küzdelemből az elől állók 4:0 (1:0) arányú győzelmet vívtak ki. A főmérkőzést az AAC kombinált együttese játszotta a Victoria első csapatával. A mérkőzés 5:1 arányú AAC-győzelmet eredményezett.

Este a Bondár-féle vendéglőben tartotta az egyesület diszközgyűlését, amelyen több pohárköszöntő hangzott el. Frenzl Árpád elnök tartott beszámolót, amely után Hoffmann Ferenc sportigazgató kiosztotta a játékosok között a klub jubileumi érmeit, amely egyszerűsind a II. osztályu bajnokság megnyerésének szimbóluma. Oravetz és Buntfy az egyesület alapítói ismertették az egyesület múltját és célkitűzéseit, melynek végén további munkára biztították az egyesület tagjait. A diszközgyűlés után bankett következett, majd utána a fiatalság a kora reggeli órákig táncolt.

A kánikula és nyárutó az Atlanti óceánon várakozáson felüli élvezetet nyújt.

Egy felejthetetlen utiélmenyt nyújt a 2-ik

Atlanti óceáni szigeti utazás

az „OCEANA” luxushajóval, mely szeptember 9-én indul Hamburgból. Egy körutazás a gyönyörű Madeira, Kanári, Las Palmas, Teneriffa szigetek körül teljes üdülést és zavartalan élvezetet nyújt. Kérje a szigeti utazások képes tájékoztatóját. 26 napos hajóutazás meglepő olcsó áron. 20.450 lejtől feljebb, csak I. osztályon. Jelentkezni lehet és felvilágosítással szolgál:

Hamburg—Amerika Linie S.A.R.

képvisellete: **Künstler Utazási Iroda**
Arad, Bulevardul Regina Maria 24. sz.

O Elmaradt a Testvériség—AVMSE kupa-meccs. A vasárnapra hirdetett Testvériség—AVMSE Ferdinand-kupa mérkőzés a Testvériség lemondása folytán elmaradt, helyette az AVMSE a Transylvaniával játszott barátságos meccset. A mérkőzést az elsőosztályu csapat 3:0-ás félidő után 4:2 arányban nyerte meg. A mérkőzést Höhn bíró vezette.

O Egyéb aradi eredmények. AMTE komb. —Hakoah II. 6:0 (5:0). A munkások két játékos kivételével komplett garnitúrájukkal állottak ki. — AAC—Tricolor 8:1 (4:0). — Soimi—5:1. Az utóbbiak tréningjellegű mérkőzések voltak az AAC-pályán. — Tricolor—Hakoah 1:0. Győzött a jobb Tricolor Törpe-csapat. — Ifjusági mérkőzések: Tricolor—Hakoah 7:3. Gloria—AAC 1:0. ATE—Transylvania 4:1. — Egyetértés—Unirea 3:2 (2:0). Az Egyetértés csatárjátékkal nyert az Unirea-együttes ellen. Gólszerzők: Bulik (2), Berca (1), illetve Párduc (2). Bíró: Primisli. — Egyetértés ifj.—Unirea ifj. 4:0 (3:0). Bíró: Bulik. — Unirea oldboy—Egyetértés oldboy 1:0 (0:0). Bíró: Lázár.

O CFR—Simeria—Hertha (Lugos) 9:4, (6:4, 4:4, 3:0). A Simerian lejátszott mérkőzést a szerencsésebb hazai csapat nyerte meg 2x15 perces meghosszabbítással. A Ferdinand-kupáért menő küzdelem bírja az aradi Burdán Miklós volt.

A Hungária minimális arányban győzte le egyenrangu ellenfelét, a NAC-ot

Hungária—NAC 2:1 (0:0)

Nagyváradról jelentik: A meleg időjárás ellenére is mintegy ötezer főnyi közönség volt kíváncsi a Hungária—NAC barátságos mérkőzésre, amely mindvégig élénk iramu játékot és minimális Hungária-győzelmet hozott. Az első félidő gólnélküli döntetlenje után a játék második felében mindkét csapat a szép játékon kívül nagy súlyt helyezett az eredmény elérésére, amely először a vendégcsapatnak sikerült. Ugyanis a Hungária-támadósor szobbnél-szebb akciókat vezet a váradiai kapuja ellen, végül is sikerül Cseh II. révén megszerezni a vezető gólt. Ezután a NAC-csatárok sem hagyják magukat és öt perccel később az Aradról elszármazott Rónay bombája jelenti a kiegyenlítést. A játék mindjobban élénkülni kezd és hiába biztatja a váradai közönség csapatát, a győzelmet jelentő gólt mégis Cseh II. szerzi meg, a játék befejezése előtt 2 perccel. A győztes csapatban kitűnően játszott Kalmár, Macvar, Cseh II, és a Ferencvárostól átvett Turay. A váradai csapat minden egyes tagja tudása legjavát adta.

Ma estig jelentkezhethet

az Aradi Közlöny kiadóhivatalában az augusztus 12-től 18-ig tartó budapesti kirándulásra, 100 lej pótdíj lefizetése mellett. Utlevél nem kell

Elegendő az állampolgársági bizonyítvány másolata, személyazonossági bizonyítvány és férfiaknak a Cercul Recrutare engedélye. (Ha nines birtokában az állampolgársági bizonyítvány, de ezirányu kérését beadta és erről speciális igazolást kapott, az is elegendő.)

Kiránduló-vonatunkkal utazhat Bécsbe is. Költsége Budapestre 970 + 100 lej, Bécsbe 2195 + 100 lej. Jelentkezéseket elfogadnak és felvilágosítást nyújtanak telefonon is lapunk kiadóhivatala. Telefon 151. szám.

Utlevéllel rendelkezők minden pótdíj nélkül jelentkezhetnek csütörtök estig.

Az utazást a Központi Bank menetjegyirodája (Timisoara) rendezi.

Elvázott a Crisana Debrecenben

Bocskai-Crisana 4:1 (2:0)

Debrecenből jelentik: A váradi Crisana csapatát látta vendégül a Bocskai, amely minden megerőltetés nélkül könnyen győzte le a jónévű ellenfelét. A mérkőzésen a váradiak azt a csapatot szerepeltették, amely az ősszel küzdeni fog a Nemzeti bajnokságban. Bár szerették volna az új szerzeményt, Barátkit is játszani, de mivel az állampolgársága és a leigazolási ügye végleges elintézését nem nyert, ettől a szándékuktól elálltak. A váradi egyesület jövő vasárnapra meghívta a magyar bajnok Újpest csapatát s ha az anyagiakban meg tudnak egyezni, úgy Váradnak jövő héten ismét egy kitűnő programban lesz része.

O Kuglizverseny Lippa és Radna között. Lippa és Radna legjobb kuglizói között izgalmas verseny zajlott le vasárnap délelőtt a radnai Szalkay-féle vendéglőben, amelyet nagyszámú közönség élvezett végig. A radnaiak részéről Fekete Tamás, Deheleán Károly, Chendres István, Miklóssy József, Kampfer János, Deheleán József, Szlamay József, Somosán Sándor és Gera János, míg a lippaiak részéről Dragics Péter, Koch János, Nini Vazul, Franzem József, Schork Ferenc, Auer János, Ciorgariu Emil, Szkicsák Lipót, Schmitz József, Morsl Ádám és Grünwald Antal vettek részt. A versenyt a lippaiak nyerték meg 51 fával, a radnaiak 43 fájával szemben. A revánsmérkőzést jövő vasárnap tartják meg a lippai Japán-szálló kerthelyiségében.

O Az UTE nyerte ez évben a magyar vízipóló bajnokságot. Budapestről jelentik: A magyar vízipóló bajnokság küzdelmei során, ma az UTE-MAC derbyt s a III. ker.—MTK találkozókat bonyolították le. Bár az UTE 1:3-as f. i. után csak döntetlenért ért el a valnyi bajnok MAC ellen, az 1933-as vízipóló-bajnokságot mégis megnyerte, mert az előbbi mérkőzése során előnyt tudott magának kiharcolni. Eredmények: MAC-UTE 3:3! (3:1), III. ker.—MTK 2:0 (1:0). A vízipóló mérkőzések előtt lett megtartva a magyar 200 méteres gyorsúszó bajnokság, amelynek győztese Abay Nemes Oszkár lett, aki nagy meglepetésre legyőzte a favorit Székelyt.

Vasárnap dől el a magyar evezős bajnokság sorsa

Kik képviselik a magyar színeket az Európa-bajnokságban — A verseny a Margitsziget melletti Dunaágban lesz

Augusztus 22-én tartja Budapest kongresszusát a Nemzetközi Evezős Szövetség és az Európabajnokságnak nevezési zárata már augusztus 14-ike lesz. Nem lesz tehát érdektelen tisztában lenni azzal, hogy kik képviselhetik a magyar színeket az első, Budapestben megrendezésre kerülő Európabajnokságon. Éppen ezért bír nagy jelentőséggel a vasárnapi magyar evezős bajnokságok sorsa.

Vegyük talán sorjában az eseményeket, úgy, ahogyan azok kiírásra kerültek. **Kormányos-négyesben** találkoznak a Hungária Wawra-négyese a Pannónia Török-négyesével. Itt a küzdelem teljesen nyílt, mert a Wawra-négyes a nagy regatta előtt már meg tudta verni a Hungáriának akkori Szimiczek-négyesét. Értékben tehát ez a legénység feltétlenül az elsőosztályú seniorok közé tartozik. A **Török-négyes pedig csak az utolsó napokban ült össze és egyes helyen Turkovits, a jungász ül.** Bartókot pedig az eddigi baloldal helyett a jobboldalon evezetik. **Non cox pair-oarban** a Hungarista Götz-Machán-csapat egyedül indul, de a most látott formájuk alapján egyik erőssége lesz az Európabajnoki számoknak. **Skiffben** a befutási sorrendet így várják: ifj. Szendey Béla dr., Boday Pál, Haraszthy Ervin, Szendey András dr. **Non cox-négyesben** a Hungária Kauser Árpád-együttese veszi fél a harcot a Pannónia Gyurkóczy-csapatával. **Itt sem lehet tippelni, mert a verseny az utolsó métereken dőlhet el úgy az egyik, mint a másik csapat javára.** A kormányos pair-oar-bajnokságot először evezik a budapesti Dunán. A tipp a Hungária Györy-Mammusch együttese, mert a két Hungarista fiataiságára van szükség egy olyan hajónemben, ahol az ugynevezett „rakkoló”-munka a fontos. Erre pedig szakkörökben az a vélemény alakult ki, hogy a győri regattán az old-

Az országos pentatlon bajnokságot a petrozsényi Csáklány nyerte

Temesvárról jelentik: Temesvárott került lebonyolításra a TAC rendezésében az országos pentatlon-bajnokság, amelyet a Jiul AC versenyzője, Csáklány nyert meg a TAC két versenyzője, Riesz és Mathias előtt. Csáklány eredményei: távolugrás 558 cm., gerelyvetés 4670 cm., 1500 méter 5 p. 11 mp., 200 méter 24.2 mp., diszkoszvetés 3096 cm. Riesz eredményei: 554 cm., 4193 cm., 5 p. 47 mp., 24.8 mp., 3146 cm. Mathias eredményei: 551 cm., 4412 cm., 5 p. 49.4 mp., 26 mp., 2872 cm. — A pentatlon-bajnoksággal kapcsolatban a TAC atlétikai versenyt rendezett, amely közepes eredményekkel zárult. Kiemelkedőbb eredmények: Távolugrás: Lupan TAC 627 cm., 200 méter: Puhalla, Kinizsi 23.4 mp., 100 m.: TAC 11.8 mp., illetve 53.8 mp., 4x100 méteres staféta: Crisana 48 mp.

A magyar atléták 73:54 arányban győzték le a délnémeteket

Budapestről jelentik: Vasárnap zajlott le Budapestben 2500 néző előtt a magyar és a délnémet atléták küzdelme, amelyet annak ellenére, hogy a beteg Darányi és Kovács nélkül kellett kiállnia, a magyar csapat 73:54 arányban nyert meg.

Az eredmények közül különösen kiemelkedik Szabó 3 p. 59 mp., magyar rekord. 2. Silger 4 p. 01.8 mp. Súlydobás: 1. Bag 15.06 m. 2. Csányi 14.55 m. 100 m.: Gerő 10.06 mp. 2. Maerlin 10.7 mp. Távolugrás: 1. Balog 730 cm. 2. Koltay 726 cm. 400 m.: 1. Metzner 49 mp. 2. Nesb 50 mp. Gerelyvetés: 1. Várszegi 63.45 m. 2. Holtversenyben Demetz délnémet és Takács magyar: 55.73. 110 m. gátfutás: 1. Welscher 15.2 mp. 2. Holtversenyben Boros és Jávor 15.6 mp. 5000 m.: 1. Kelen 15 p. 21 mp. 2. Helber 15 p. 23 mp. Magasugrás: 1. Bódossy 195, magyar rekord! 2. Hag és Késmárki 184 cm. Diszkoszvetés: 1. Donogan 47.03 m. 2. Lampel 43.99 m. 800 m.: 1. Szabó 1 p. 55.2 mp. 2. Paul 1 p. 55.8 mp. 4x100 méteres staféta: 1. Magyarország (Nagy, Forgács, Paizs, Gerő) 42 mp. 2. Délnémetország 42.2 mp.

boy-csapatban evezett Jandl-Blum-együttes kissé öreg. **Dubló-bajnokság:** Nem vitás, hogy a Szendey-testvérpár technikásabb csapat, mint a Sirály és a Hungária—Pannónia kombináltja.

Az Európabajnokságig természetesen még sok minden másképpen alakulhat, ha bármelyikük is nyeri a bajnokságokat. **Nyolcas-bajnokság:** Indulnak a Pannónia Török- és a Hungária Wawra-nyolcása. Sajnos, hogy a Hungáriában nem a legesélyesebb nyolcast indítják, mert így a Pannónia Török-nyolcasának nem lehet komoly ellenfelei a Hungarista fiatalok, hiszen komoly nyolcas-versenyük nem is volt. **Abban az esetben, ha Törökék a startnál alaposan elmennek, küzdelemre komolyan nem lehet kilátás.** A verseny a Margitsziget melletti pesti Dunaágban vasárnap délután háromnegyed 5 órakor kezdődik.

NEMZETI SPORT

Kelet-Európa vezető sportlapja
megjelenik hetenkint ötször.

Ára Romániában: hétfőn 8 lej,
más napokon 5.— lej.

MEGJELENT!

Anyáknak

akinek legdrágább kincsük
a gyermek egészsége
nélkülözhetetlen

HÁZIORVOS

A betegségek felismerése és gyógyítása. — Modern Kozmetika

Ez a mű megtanít minden betegség

megtanít a betegségek

és a beteg

felismerésére, gyógyítására

ápolására is.

Minden betegség leírásához étrendet is ad, úgy, hogy a család egészségének megtartása és helyreállítása tekintetében ez az orvosi mű minden anyának nélkülözhetetlen segédeszköze lesz.

A tekintélyes terjedelmű könyv ára 80.— lej. Megrendelhető az

Aradi Közlöny
főkiadásában, valamint az összes bizományosunknál, árusítónknál és lapkihordóinknál.

A bucuresti-i Juventus 300 ezer lejig Barátkiért

Nagyváradi jelentés alapján arról számolhatunk be, hogy a bucuresti-i Juventus melegen érdeklődik Barátki iránt. A Crisana egyik vezető tagjának kijelentése szerint a bucuresti-i klub 300 ezer lej hajlandó fizetni készpénzben Barátkiért. Ugyilátszik a Juventus vezetői biztosak abban, hogy a villám-igazolás ügye elintézését nyert oly értelemben, hogy azt sikerült keresztülvinniük.

O AMTE versenyzők sikereivel végződött az országúti kerékpárverseny. Az AMTE rendezésében vasárnap reggel 9 órai kezdettel nyert lebonyolítást 30 kilométeres távon a harmadosztályú versenyzők részére kiírt országúti kerékpárverseny, amelyen az AMTE és a Meteor versenyzői vettek részt. A verseny eredményei a következők: 1. Baranyi (AMTE) 1 óra 4 perc. 2. Szeredy (AMTE) 1 óra 7 perc 20 másodperc. 3. Merk (AMTE) 1 óra 8 perc 30 másodperc. Amint az eredményekből is látható, az AMTE kerékpárosai kitettek magukért.

KÖNYVEK

Jaques Deval: „A préda” a hírhedt Panama-csatorna partjain játszódó izgalmas és lélekbe-markoló regény Deval kitűnő műve, amely az Atheneum diszvázonkötésű, 60 lejes regénysorozatában jelent meg. Laczkó Géza művészi fordításában. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs: Lepagenál Kolozsvár. A könyvben szelvény van, amellyel 12 kötetre a 13-ik ingyen jár. Kérje a 21 kötetes sorozatprospektust.

Kós Károly: „Erdély”. Az évek óta elfogyott pompás mű. a legszebb könyv, amit Erdélyről írtak, újból kapható. Egész vázonkötésben, 60 színes linoleummetszeti képmelléklettel 72 lej Lepagenál: Kolozsvár Kérjen könyvnapon jegyzéket.

Liszt Ferenc 100 éves évfordulójára. A legnagyobb magyar zenei lángész élete a legérdekesebb, a legregényesebb. Pourtales-Liszt Ferenc élete Lányi Viktor fordításában számos művészi portréval 60 lej minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs: Lepagenál, Kolozsvár.

Az „Aradi Közlöny” Bucurestiben a következő újságkioszkokban kapható:

„Hotel Stanescu”-val szemben (Str. Calea Victoriei, Picadilly-kávéház) Calea Victoriei és Bulevardul két sarkán.
„Athene Palace” szállodával rokkódában.
„Grand Hotel”-lel szemben

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Kompenzációs gabonaüzletek

Németország gépeket szállít Romániába gabonáért. — A gabonamonopólium terve és a gabonaértékesítés problémája — 2500 vagon buza bevételére adott Csehszlovákia engedélyt

A kormány feloszlatta a Mezőgazdasági Hitelintézetet, mert nem adta meg a kért kölcsönt

A bányásági gabonapiac egyik érdekes eseményét képezi, hogy az egyik nagy gabona-exportáló cégnek sikerült egyezményt kötnie egy németországi céggel a gabonakivitelre vonatkozólag. A szerződés szerint az említett cég negyven vagon gabonaműt és negyven vagon lisztet szállít Németországba a napi áriolyamon. A exportot kompenzációs alapon, vízi uton bonyolítják le. A szóban levő gabona- és lisztmennyiségek ellenében Németország ipari és mezőgazdasági gépeket szállít Romániának, amelyeket a Bánság területén helyeznek üzembe. A gabonaműveket már a legközelebbi napokban a Bega-csatornán át utnak indítják. Ugyanakkor történik meg a német árucikkek feladása is. Értesülésünk szerint kilátás van arra, hogy a közeljövőben hasonló megállapodások jönnek létre, ugyancsak kompenzációs alapon. Az említett szerződés megkötése annál nagyobb jelentőséggel bír, mert az idei kampányban ez az első eset, hogy a bánsági piacról nagyobb mennyiségű gabona került exportra.

Bucuresti-i jelentések szerint az ottani piacot a termelők ellepik ajánlataikkal, ami természetesen a buza árának csökkenéséhez vezetett. A Regátban az export megindulására egyelőre nincs kilátás és mindenki a kormány gabona-értékesítési programjának megvalósítását várja. Az ó-királyságbeli exportőröknek mindaddig nem sikerült buzájukat világpiacon értékesíteni.

A gabonaértékesítés problémájával kapcsolatban a Mezőgazdasági Kamarák Szövetségének egy küldöttsége kereste fel a pénzügyminisztert, akinek

átnyújtották azt a memorandumot, amelyet a Mezőgazdasági Kamarák aradi országos kongresszusán szövegeztek meg

és amelyben részletesen felsorolják a gazdaságszociális kivánságait, valamint azokat a módokat, amelyek szerint a Mezőgazdasági Kamarák Szövetsége a gabonaértékesítés problémájának megoldását elképzei. A pénzügyminiszter átvette a memorandumot és egyben kijelentette, hogy egyelőre nem nyilatkozik gabonaértékesítési terveire vonatkozólag. Általános az a vélemény, hogy ebben a kérdésben Madgearu pénzügyminiszter véleménye éles eltérést mutat a kormány többi tagjainak nézetével szemben. A Curenul ezzel kapcsolatban mezőgazdasági körökből így értesül, hogy a kormány meg akarja vásárolni a gabonamonopóliumot. A monopolizált árucikkeket fix áron adnák el a malmoknak és a pékeknek és ily módon érnék el a buza belföldi árának emelését. Ez a terv egyelőre valószínűtlennek hangzik, annál is inkább, mert Jugoszláviában éppen most szüntették meg a gabonamonopóliumot és éppen azért, mert nem váltotta be a hozzá fűzött reményeket.

Prágai jelentés szerint a Centrokoperativa, amely a gabonaszindikátustól megbízást kapott külföldi gabonavásárlás kvótájának megadására, tegnap köriratot intézett az értesítésre, amelyben felszólítja azokat, hogy a gabonavásárlásokat augusztus végéig fejezzék be a megvásárolt mennyiséget megadva. Az első

külföldről behozott kontingensből, amelyet egyelőre 2500 vagonban állapítottak meg.

csak azok a csehszlovákiai kereskedők részesülhetnek, akik a Centrokoperativa körlevelei értelmében járnak el és már augusztusban be vásárolják a megfelelő belföldi gabonakvótát. Akik később vásárolják be a belföldi gabonát, csak a második vagy harmadik kontingensből kérhetnek részesedést, amely kontingenst mindig a következő hónapra fogják megállapítani.

A gabonaértékesítés ügyében szenzációs fordulat állott be, amely egyben kérdésessé teszi azt is, hogy a kormány milyen keretek között tudja gabona-politikáját megvalósítani. A kormánynak ugyanis a Mezőgazdasági Hitelintézetrel nem sikerült létrehoznia a tervezett megállapodást és ezért más megoldást kell keresnie. Az Adeverul értesítése szerint, a kormány a legerélyesebb retorziót alkalmazza, mert a Mezőgazdasági Hitelintézet megtagadta annak a kölcsönnek a folyósítását, amelyet a kormány a gabonaértékesítési kampány lefolytatására akart felhasználni. A kormány ugyanis elhatározta, hogy a legrövidebb időn belül feloszlatta a Mezőgazdasági Hitelintézetet, egyben pedig arra kéri a jegybankot, hogy bocsássa az állam rendelkezésére azt a hitelt, amelyet eddig a Mezőgazdasági Hitelintézet élvezett a Banca Nationalától. A kormány kérésének teljesítése fölött a Banca Nationala igazgató-tanácsa dönt, amelyet már a legközelebbi jövőben összehívna.

= Hatályon kívül helyezték a román-magyar köteleki díjszabást. A Magyar Állam Vasutak (MÁV) értesítette a C. F. R. igazgatóságát, hogy nem hajlandó életbe léptetni az aranyalapon számított köteleki díjszabást. A M. Á. V. értesítése után a C. F. R. vezérigazgatósága azonnal hatályon kívül helyezte a román-magyar köteleki díjszabást.

= Új számla-bélyegek. A pénzügyminisztérium augusztus 1-én 200 lejes és 500 lejes újabb számla-bélyegeket hozott forgalomba. A 200 lejes számlabélyegek meggyvörösek, az 500 lejesek pedig kékszinűek.

= Megalakult az Országos Gazdasági Egyesület lippai fiókja. Az Országos Gazdasági Egyesületnek, amelynek a Bánság területén eddig hatvan fiókja van, új fiókja alakult Lippán. Az alakuló közgyűlést vasárnap tartották meg a Japán-szálló éttermében és azon Lippa magyarsága szép számmal megjelent. Lányi Lőrinc ref. lelkész, az ottani Magyar Párt elnöke nyitotta meg az alakuló közgyűlést, majd átadta a szót Koppány Gyula kiküldöttnek, a gazdasági egyesület bánsági főtitkárának, aki röviden előadott beszéd keretében indokolta meg a fiók felállításának szükségességét és ismertette a jelenlegi gazdasági helyzetet. Ezután megalakították a tisztikart. Elnök: Nagy János, alelnökök: Judik Imre és Kovács János, titkár: Kajdi László, pénztáros: Tocsán István, ellenőrök: Hamernyik Pál és Kása József, jegyző: Bot Péter. A választmány tagjai: Lénárt István, Lovász Ferenc, Lányi Lőrinc, Holczer János, Szász Ferenc, Szabó Imre, Erdős János, Ács Béla, Goschler Gyula, Megyeri István, Berényi Lajos, Göcző Mihály, Sánta János, Nagy Mihály, Ladányi László, dr. Masznyik Elemér, Hriánka Jenő, Reisz Frigyes, Göncz Ferenc, Deutsch Dezső, Neidenbach János, Bálint Nándor és Wrattny Emil.



Manometer

és mindenféle mérőműszer készítését és javítását vállalom. Kérjen ajánlatot. 2831

Gáspár műszerész. Arad

A szeszmonopol árai üzembeszüntetésre kényszerítik a szeszgyárakat

Az ipari szeszgyárak és a szeszmonopol között a szesz átvétel árának kérdésében felerősült ellentétek, a többszöri tárgyalások ellenére sem szüntek meg és a monopol az alacsony megállapított szeszárakat is csak részben fizeti ki, arra való hivatkozással, hogy a szeszfogyasztás csökkenő tendenciát mutat és így a felvásárolt készletet nem tudja a szeszgyáraknak egyszerre kifizetni. A szeszmonopol ugyanis az általa megállapított 22 lejes szeszárból csak 15 lejt fizet ki az átvételkor, a fennmaradó hét lejt pedig csak hónapok múlva egyenlíti ki. A szeszmonopolnak ez az eljárása súlyos válságba sodorta a szeszipari termelést, amely így a szesztermelés önköltségi árait sem tudja előteremteni, azonkívül, hogy a pénzügyminisztérium szigorú eljárást indított a régebbi szeszadóhátralékok behajtására. A szeszmonopol árpolitikájának eredményeképpen, a működő szeszgyárak nagyrésze kénytelen üzemét csökkenteni, sőt a szeszgyárak legnagyobb része üzemét leállította.

Igy a szeszmonopol életbeléptetésekor működő 67 szeszgyár közül, ma még csak tíz szeszgyár van üzemben.

lecsökkentett termeléssel és ezek is kénytelenek lesznek termelésüket leállítani, ha a szeszmonopol tovább folytatja eddigi árpolitikáját és a hátralékokat legalább részben nem fizeti ki.

= A Promontorul bor- és gyümölcsértékesítő szövetséggel folyó hó 5-iki kelettel közli a ménesi vincellériskola igazgatósága, hogy a szőlőmoly második generációjának rajzása elérte tetőpontját s így azonnal megkezdendő az ellene való védekezés. A védekezés arzénes szerekkel történik, mint például Darsin, Arsette, stb.

= A munkásbiztosítási törvény rendelkezése szerint a vállalatok kérhetik a régi magas járulékok megállapításának revízióját és az emiatt fennálló hátralékok törlesztését. A Központi Munkásbiztosító Pénztár rendelkezése szerint, az ilyen irányú kéréseket a vállalatok szeptember 30-ig nyújthatják be, az ezután beérkező kéréseket a Központi Munkásbiztosító Pénztár nem veszi tekintetbe.

= Az aradi fakereskedők körében élénk visszatetszést váltott ki az a legutóbbi rendelet, amelynek értelmében nem engedik meg, hogy a vasuton érkezett faárut a vagon mellett kirakják. Az eddigi rendszer ugyanis abban az esetben, ha fa-áru érkezett, akkor a kereskedőknek jogukban állott, hogy az érkezéstől számított hat órán belül az árut a vagonból kirakják és azt a pályatest mellett helyezik el, anélkül, hogy fekbért kellene fizetniük. Az új rendelet értelmében az árut ezentul vagy azonnal el kell szállítani, vagy pedig a vagonban kell hagyni, ebben az esetben viszont a címzett köteles fekbért fizetni, ami természetesen tetemes költséget jelent. Az aradi fakereskedők elhatározták, hogy a rendelet visszavonásának érdekében úgy az állomás-, mint a raktárfőnökségnél intervenniának.

= A „Consum” új száma részletesen ismerteti a Nemzeti Bank most közzétett félévi mérlegét, amelyből kitűnik, hogy a bankrátalezállítás és a konverziós törvény miatt egyharmaddal csökkent a jegybank első félévi bruttó nyeresége. A munkásbiztosítási járulékok emelése után a szociális terhek a termelési költségek tíz százalékára növekedtek. Új cégek és cégváltozások, közszállítások és árlejtések, fizetésképtelenségek első forrásból a „Consum”-ban olvashatók. Kérjen mutatószámot a kiadóbivattól: Cluj, Postaiútk 127.

Teherautók új és használt kivitelben alkalmi áron szereshetők be: A. Kálmán R.-T.-nál Aradon

Jubiláló megyei tűzoltók

Zászlószentelés, szövetségi vándordíj-verseny és társasbéd Ineun.

Megírtuk, hogy a borosjenői önkéntes tűzoltókar augusztus 6-án tölti be fennállásának 50 éves jubileumát. Ebből az alkalomból Ineun fényes ünnepséget rendeztek, melynek lefolyásáról az alábbiakban számolunk be:

Kora reggel zenés ébresztő volt, majd d. e. 9 órakor a vendégeket fogadták és 10 órára mintegy 12 tűzoltótestület gyülekezett egybe, s zeneszó mellett mentek a zászlóanyáért; Dirlea Péternéért. A menet ezután a gör. kel. templomba vonult, ahol a zászlót beszántelték, s a templomot zsfolóság megtöltő közönséghez Dirlea Péter tűzoltósági elnök lelkes beszédét intézte; D. e. 11 órakor kezdetét vette a vármegyei tűzoltószövetségi vándordíj-verseny, melynek problémáit Oanea Aurél főbíró, járási tüzr. felügyelő ügyesen állította össze. A versenyre 5 testület nevezett be. Ennek eredménye ez volt: I. díjat a kisszentmiklósi, a II. díjat a siriai, a III. díjat a pankotai önkéntes tűzoltóság nyerte. Déli 1 órakor társasbéd volt, melyen 250-en vettek részt. Az első felköszöntőt dr. Laza Romulus szenátor, tűzoltószövetségi alelnök. Öfelségére, II. Károly királyra tartotta. Dirlea Péter elnök a tűzoltószövetséget, míg Záray Jenő, vármegyei tüzrendészeti felügyelő a község vezetőségét éltette. Délután 3 órakor diszkógyűlést tartottak, amelyen Kintzig Ferenc kiérdemesült parancsnokot, Wallaschek Antal és Róssi Antal örmestereket érdemkereszttel tüntették ki. Az egyesület 50 éves működéséről Dirlea elnök emlékezett meg, s indítványára sürgönyileg üdvözölték Öfelsége II. Károly királyt, Vaida miniszterelnököt és dr. Lázár Agoston megyei prefektust és tűzoltószövetségi elnököt. Diszkógyűlés után a Solymosy-féle parkban futballmérkőzést rendeztek, ott folyt le igen szép eredménnyel a népiünnep, melyen igen sokan vettek részt. Az ünnepély ügyes megrendezéseért elismerés illeti Oanea Aurélt, Nagy Pált és Füzv Jenőt.



"OLLA"
prophylaktikus készítmény, végyleg és mikroszkopilag ellenőrizve a lehető legnagyobb garanciát nyújtja.

Ügyeljen az "OLLA" névre!

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, AUGUSZTUS 8.

Bucuresti. 13: Zenekari hangverseny, gramofon. — 14: Könnyű zene és román zene, gramofon. 18: Népies zene. 20:20: Román zene gramofonon. 21: Énekhangverseny. 21:20: Rádiózenekar, könnyű zene. — Budapest I. 7:45: Torna. Utána: Odeon-Parlophon gramofonlemezek. 10:45: Hírek. 11: „A magyar népmese”. (Felolvasás). Utána: His Master's Voice gramofonlemezek. 11:45: Hírek a jamboreeről. 1: Déli harangszó. 1:05: Szervánszky szalonzene. 2:30: Győri Misi és cigányzenekara. 4: Üzenetek a cserkésztáborból. — 5: Gyökössy Endre meséi. 6: Budapesti Hangverseny Zenekar. 7:30: Fehér Ilona heggedül. 8: Odeon-Parlophon gramofonlemezek. 9: „Tábornok”. Helyszíni közvetítés Gödöllőről. 10:30: Rácz Zsiga és cigányzenekara. — 11:25: Az Operaház tagjából alakult zenekar. Vezényel Ábrányi Emil. 12:30: A távol külföldről érkezett cserkészek rádióüzenetei a jamboreeről. — Bécs. 12:30: Gramofon. 13: Bécsi szimfonikusok rádiózenekarának hangversenye. 17: Filmdalok. 18:20: Hangverseny. 20: Kilencven perc alatt a föld körül. (Rádiózenekar). 22: Operarészletek. 23:50: Tánczene gramofonon. Belgrád. 12: Gramofon. 13:05: Szalonzene. 19: Jugoszláv zene, gramofon. 19:30: Szimfonikus zene gramofonon. 20: Énekhangverseny. 20:50: Humoros előadás. 23:30: Cigányzene. — Hamburg. 17:30: Könnyű zene. 18:50: Adam: „A nürnbergi baba”. Vigopera egy felvonásban. Kassa. 12:30: Gramofon. 13:30: Cigányzene. 14:35 és 15:50: Gramofon. 21: Kornhauser énekesnő dalestje. — 21:40: Gramofon. — Leipzig. 11: Könnyű zene. 13: Szólisták. 14:15: Német dalok és karének. 17: Könnyű zene. 20: Birodalmi műsor: Köln. 21: Tánczene. Utána: Könnyű zene. — Milano. 18:10: Tánczene. 19: Hírek. Utána gramofon. 22: Mascagni: A kis Marat, opera. — Svájc. Aleman adó. 18: Hangverseny. 19: Gramofon. 20:10: Spanyol zene, gramofon. 21:15: Gramofon.

SZERDA, AUGUSZTUS 9.

Bucuresti. 13: Gramofon. 14: Kamarazene, gramofon. 18: Könnyű zene. 20:20: Gramofon. 21: Zongora-verseny. Bach: Toccat és fuga. Chopin: Három dal. Liszt: A rigó. Mendelssohn: Scherzo. Debussy: Hajót. Schumann: A csempész. 21:45: Klarinetzene. 22:15: Gordonkazene. Saint-Saens: Szmít öt tételben. — Budapest I. 7:45: Torna. Utána: His Master's Voice gramofonlemezek. 10:45: Hírek. 11: Régi elmékedés a pispáról. (Felolvasás). Utána: Galli-Curci „His Master's Voice gramofonlemezei”. 11:45: Hírek a jamboreeről. — 1: Déli harangszó. 1:05: Horváth Margit énekel, Gémes Irén zongorázik. Zongorán kíséri: Polgár Tibor. 2:30: Zenekari hangverseny. 4: Üzenetek a cserkésztáborból.

5: Kurina Simi és cigányzenekara. 6: Vízicserkészek. Helyszíni közvetítés a csepeli Dunaágról. 7: A Budapesti Polgári Dalkör. 7:45: „Az ember és az éghajlat”. Cholnoky Jenő előadása. 8:15: A Budapesti Hangverseny Zenekar. 9:45: Színműelőadás a Studióból. „Várászó”. Színijáték 5 képben. Majd: Mocsányi-Lakos Izsák-zenekar közvetítése a margitszigeti Floris-cukrászdából. — Bécs. 12:30: Alpesi dalok gramofonon. 13: Rádiózenekar. 18:20: Hangverseny Bandler Rudolf és Bath Ilona közreműködésével. 20: Bécsi szimfonikusok hangversenye. 21:35: A tulsó parton csalogány énekel, hangképsorozat. — Belgrád. 12: Gramofon. 13:05: Harmonikazene és népdalok. 19: Gramofon. 20: Zongora-verseny. 20:30: Gramofon. 21: Népdalok. 22:50: Gramofon. 23:20: Tánczene. — Berlin. 17:30: Katonazene. — 18:35: Házi zene. 20: Birodalmi műsor: München. Utána: Tánczene. — Königs wusterhausen. 13: Gramofon. 17: Könnyű zene. 18:20: A 16 éves Mozart divertimentói. — 21: Zenekari hangverseny. — Milano. 18:10: Zenekari énekhangverseny. 19: Gramofon. 21:35: Lehár: A víz özvegy. — Prága. 7: Zenés ébresztő. 11:10: Szalonzene. 12: Prágai Piano-duó táncdalokat játszik. — 12:30: Gramofon. 13:05: Gramofon. 14:40: Gramofon. 15:50: Rádiózenekar. 18:45: Gramofon. 19:10: Gramofon. Svájc. Aleman adó. 18:30: Szórákzató zene. 20:10: Gramofon. 21: Népdalok. 22:10: Rádiózenekar. — Varso. 17: Népies zene. 18:15: Karének. 19:35: Szólisták. — 21: Kamarazene. 22:10: Könnyű zene. 23: Tánczene.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

felel

NYILTER.

E rcvat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.

IRODA ÁTHELYEZÉS!

Madár Géza építész,

irodáját augusztus 1-től Bul. Carol 47/a

szám alá (törvényszék bejáróval szemben)

HELYEZTE AT.

2749

SZABÓ ANDRÁS

építővállalkozó

irodáját Piata M. Viteazul (Ferenc-tér) 14.

szám alatt

megnyitotta.

2839

APRÓ HIRDETESEK.

Az apróhirdetéseket díjazatok szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket, amely eredeti alakjában nem közölhetők, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 10 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

MEGBIZHATÓ portást keres gyár vállalat lakás és világítás ellenében. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2851

LAKÁS.

KÉTSZOBÁS, fürdőszobás, parkettás lakás augusztus 16-ra kiadó, volt Szabadság-tér 10. 2846

MODERN 8 szobás, fürdőszobás lakás, november 1-re kiadó, v. Szt. László-uca 7. szám. 2847

KERESSEK 4-5 szobás lakást november 1-ére Dacia-hoz közel. Címeket „Világos” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 2848

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 800

EGY-KÉT és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

EGY KIS GYERMEKAUTO megvételre keresetetik. Cim a kiadóhivatalban.

12 és 6 személyes ezüst-évcsékek, antik vitrin, Biedermeier székek, perzsaszőnyegek, pelyh és piké raglánok, antik asztalok, aranyhal tartó, Schöberl ágy, szekreter, márkás porcellánok, perzsaszőnyegek, utazóbőröndök, szongorák, íróasztalok, könyvszekrények, aranyozott szalon, antik lámpa, ezüstkanalak, ebédlő, háló berendezések, fali vitrinek, festmények, ókszerék, ezüsttárgyak, divány, üveg- és porcellán servisek stb. eladók. SALGONÉ bizományi üzlet. Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota

**A nyár már nem hoz Hoszpodár-
gondot, régi ruhámat Hoszpodár-hoz küldöm át-
festeni, vegyileg tisztítani. Strada V. Stroescu 13. (volt Teleky-ucca.)**

Arad-Csanádi Tkpi könyv

256.600 Lej értékben eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2852

Tört aranyat azonnal legmagasabb árban fizetek. Sürgősen keresek ezüst tálokat és tálakat, 6 és 12 személyes ezüst evőeszközöket, háló, ebédlő, őrös-zobaberendezéseket, perzsa és gyári szőnyegeket, figurális porcellánokat stb. SALGONÉ bizományi üzlet. Arad, Strada Horia 1. Neuman-palota. 1000

INGATLAN.

ARADHOZ közel, Szentleányi határbah 2 hold föld eladó. Prima, herének is megfelel. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Megvételre vagy hosszulejárati bérletre keresek

8-12 hold jóminőségű földet Arad közelében

Kimerítő ajánlatok az ár vagy bérösszeg közlésével az alábbi címre küldendők.

Rudolf Mosse r.-t. Sibiu.

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISEG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

LEGLICSBŐB BEVASÁRLÁSI FORRÁS A „COMISIO” Hálószobák 3500 lejtől. ebédlők 6000 lejtől. ebédlő kredencek 1800. ürl szobák. iroda berendezések. modern konyha kredenc 850. araniturák 1000 lejtől. réz-ágyak, rugany és bárna matracok. szorongok. zongorák. Órák és 2-es kaszák. Singer varrógépek, vaszavak. valódi és belföldi perzsa szőnyegek. légszűrők. nyek. festmények. porcellánok. Ezüst. aranyat. brilliánt a legmagasabb napi áron veszünk készpénzért — Zájóztár-gyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt temesvári Zájózház folyóváltia Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk „COMISIO” hiv-üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dácia kávéház mellett

HIRDESSZEN

a 49 éve fennáll

„Aradi Közlöny”